



Europäisches
Patentamt

European
Patent Office

Office européen
des brevets

Amtsblatt Official Journal Journal officiel

5 | 2022

Mai | Jahrgang 45

May | Year 45

Mai | 45^e année

ISSN 1996-7543

INHALT**CONTENTS****SOMMAIRE**

EUROPÄISCHES PATENTAMT	EUROPEAN PATENT OFFICE	OFFICE EUROPÉEN DES BREVETS
Mitteilungen des EPA	Information from the EPO	Communications de l'OEB
Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 11. Mai 2022 über den webbasierten Online-Dienst MyEPO Portfolio	Decision of the President of the European Patent Office dated 11 May 2022 concerning the web-based online service MyEPO Portfolio	Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 11 mai 2022, relative au service en ligne basé sur Internet MyEPO Portfolio A51
Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 11. Mai 2022 über den webbasierten Online-Dienst MyEPO Portfolio	Notice from the European Patent Office dated 11 May 2022 concerning the web-based online service MyEPO Portfolio	Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 11 mai 2022, concernant le service en ligne basé sur Internet MyEPO Portfolio A52
Vertretung	Representation	Représentation
Mitteilung des Prüfungssekretariats der europäischen Eignungsprüfung	Notice from the Examination Secretariat for the European qualifying examination	Communication du secrétariat d'examen pour l'examen européen de qualification A53
Liste der beim EPA zugelassenen Vertreter	List of professional representatives before the EPO	Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets A54
Gebühren	Fees	Taxes
Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen	Guidance for the payment of fees, expenses and prices	Avis concernant le paiement des taxes, redevances et tarifs de vente A55
Warnung vor irreführenden Anpreisungen und Zahlungsaufforderungen von Unternehmen, die angeblich europäische Patente registrieren	Warning – beware of approaches and requests for payment from firms purporting to register European patents	Avertissement concernant les offres frauduleuses et les invitations à payer émanant de sociétés qui prétendent inscrire des brevets européens A56
BESCHWERDEKAMMERN	BOARDS OF APPEAL	CHAMBRES DE RECOURS
Mitteilung des Präsidenten der Beschwerdekammern vom 1. Mai 2022 über die Unterrichtung von Verfahrensbeteiligten über Eingaben der übrigen Beteiligten und Dritter	Notice of the President of the Boards of Appeal dated 1 May 2022 on informing the parties of submissions made by other parties to the proceedings and by third parties	Communiqué du Président des chambres de recours, en date du 1 ^{er} mai 2022, concernant la pratique consistant à informer les parties au sujet des écritures soumises par d'autres parties à la procédure et par des tiers A57

EUROPÄISCHES PATENTAMT
EUROPEAN PATENT OFFICE
OFFICE EUROPÉEN DES BREVETS

Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 11. Mai 2022 über den web-basierten Online-Dienst MyEPO Portfolio

Der Präsident des Europäischen Patentamts, gestützt auf die Artikel 10 (2) a) und 128 und die Regeln 2, 127, 145 und 147 EPÜ sowie die Regeln 44, 80.6, 89*bis*.1 und 2, 94.2*bis* und 94.3 PCT, beschließt:

Artikel 1

Umfang von MyEPO Portfolio

1. MyEPO Portfolio ist ein sicherer web-basierter Online-Dienst für Beteiligte an Verfahren vor dem EPA. Er ist über den MyEPO-Bereich der EPA-Website zugänglich.
2. Für die Nutzung von MyEPO Portfolio ist eine Smartcard mit vom EPA ausgestellten Zertifikaten erforderlich.¹
3. Die Anmeldung in MyEPO Portfolio bietet Zugang zu folgenden Diensten:
 - a) elektronische Zustellung über die Mailbox;
 - b) elektronische Einreichung gemäß Artikel 3;
 - c) Akteneinsicht gemäß Artikel 4;
 - d) weitere Funktionen nach entsprechender Bekanntmachung.

¹ Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 14. Mai 2021 über die elektronische Einreichung von Unterlagen (ABl. EPA 2021, A42); Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 12. Dezember 2016 betreffend die Benutzung von Smartcards durch Personen, die ihren Wohnsitz nicht in einem Vertragsstaat des EPÜ haben (ABl. EPA 2017, A4).

Decision of the President of the European Patent Office dated 11 May 2022 concerning the web-based online service MyEPO Portfolio

The President of the European Patent Office, having regard to Articles 10(2)(a) and 128 and Rules 2, 127, 145 and 147 EPC and Rules 44, 80.6, 89*bis*.1 and 2, 94.2*bis* and 94.3 PCT, has decided as follows:

Article 1

Scope of MyEPO Portfolio

1. MyEPO Portfolio is a secure, web-based online service for parties to proceedings before the EPO. It is accessible from the MyEPO area on the EPO website.
2. Use of MyEPO Portfolio requires a smart card with certificates issued by the EPO.¹
3. By signing in to MyEPO Portfolio, access is provided to:
 - (a) electronic notification via Mailbox;
 - (b) electronic filing as specified in Article 3;
 - (c) inspection of files as specified in Article 4;
 - (d) upon further announcement, additional functionalities.

¹ See the decision of the President of the European Patent Office dated 14 May 2021 concerning the electronic filing of documents (OJ EPO 2021, A42). See also the notice from the European Patent Office dated 12 December 2016 concerning the use of smart cards by persons not resident in an EPC contracting state (OJ EPO 2017, A4).

Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 11 mai 2022, relative au service en ligne basé sur Internet MyEPO Portfolio

Le Président de l'Office européen des brevets, vu les articles 10(2)a), 128 et les règles 2, 127, 145 et 147 CBE, ainsi que les règles 44, 80.6, 89*bis*.1 et 2, 94.2*bis* et 94.3 PCT, décide :

Article premier

Portée de MyEPO Portfolio

1. MyEPO Portfolio est un service en ligne sécurisé, basé sur Internet, à l'intention des parties aux procédures devant l'OEB. Il est accessible depuis l'espace MyEPO du site Internet de l'OEB.
2. L'utilisation du service MyEPO Portfolio requiert une carte à puce associée à des certificats émis par l'OEB.¹
3. La connexion à MyEPO Portfolio permet d'accéder :
 - a) à la signification par voie électronique via la Mailbox ;
 - b) au dépôt électronique, tel que défini à l'article 3 ;
 - c) à l'inspection publique, telle que définie à l'article 4 ;
 - d) à d'autres fonctionnalités, après une annonce correspondante.

¹ Voir la Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 14 mai 2021, relative au dépôt électronique de documents (JO OEB 2021, A42). Voir également le Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 12 décembre 2016, relatif à l'utilisation de cartes à puce par les personnes qui n'ont pas leur domicile dans un État partie à la CBE (JO OEB 2017, A4).

4. Die Verfügbarkeit von Funktionen innerhalb von MyEPO Portfolio kann auf bestimmte Nutzerkategorien beschränkt sein. Europäische zugelassene Vertreter, nach Artikel 134 (8) EPÜ vertretungsberechtigte Rechtsanwälte und Parteien mit Wohnsitz oder Sitz in einem EPÜ-Vertragsstaat können sich für die elektronische Zustellung über die Mailbox registrieren. Die elektronische Einreichung ist für europäische zugelassene Vertreter und Rechtsanwälte verfügbar. Würden mehrere zugelassene Vertreter einzeln bestellt, so hat nur der auf dem EPA-Formblatt 1001 bzw. 1200 zuerst genannte Vertreter Zugriff auf die elektronische Einreichung und die Akteneinsicht in unveröffentlichte Akten. Funktionen für weitere Nutzerkategorien können nach Bekanntmachung auf der EPA-Website oder im Amtsblatt zur Verfügung gestellt werden.

Artikel 2

Elektronische Zustellung

1. Die elektronische Zustellung nach Regel 127 EPÜ wird durch Übermittlung einer elektronischen Benachrichtigung an die Mailbox bewirkt.
2. Der Zugriff auf die Mailbox kann über MyEPO Portfolio oder über den bestehenden Mailbox-Dienst erfolgen.
3. Der Beschluss des Präsidenten des EPA vom 11. März 2015 über das Pilotprojekt zur Einführung neuer Einrichtungen zur elektronischen Nachrichtenübermittlung für Verfahren vor dem EPA (ABl. EPA 2015, A28), insbesondere Artikel 5 und 9, ist auf die elektronische Zustellung über die Mailbox bei Zugriff über MyEPO Portfolio entsprechend anzuwenden.

Artikel 3

Elektronische Einreichung

1. Nutzer können fristgerecht Verfahrenshandlungen in Erwiderung auf eine Mitteilung des EPA vornehmen ("Aufgaben"), Verfahrensanträge stellen ("Aktionen") und Begleitunterlagen einreichen. Die Liste der anhängigen Aufgaben wird im Aufgabenmenü angezeigt und umfasst auch das jeweils letztmögliche Datum für deren Erledigung.

4. The availability of functionalities within MyEPO Portfolio may be limited to specific categories of users. European professional representatives, legal practitioners entitled to act in proceedings under Article 134(8) EPC and parties who have their residence or place of business in an EPC contracting state may register for electronic notification via Mailbox. Electronic filing is available for European professional representatives and legal practitioners. Where multiple professional representatives have been individually appointed, only the first named representative on EPO Form 1001 or 1200 has access to electronic filing or to inspection of the files of unpublished applications. Functionalities may be made available to additional categories of users upon announcement on the EPO website or in the Official Journal.

Article 2

Electronic notification

1. Electronic notification under Rule 127 EPC is effected by electronic communication to Mailbox.
2. Mailbox may be accessed through MyEPO Portfolio or through the existing Mailbox service.
3. The decision of the President of the EPO dated 11 March 2015 concerning the pilot project to introduce new means of electronic communication in EPO proceedings (OJ EPO 2015, A28), in particular Articles 5 and 9, applies *mutatis mutandis* to electronic notification via Mailbox when accessed through MyEPO Portfolio.

Article 3

Electronic filing

1. Users may perform procedural acts in reply to a communication from the EPO within the prescribed period ("tasks"), file procedural requests ("actions") and submit accompanying documents. The list of pending tasks is displayed in the task menu and indicates the final date for performing each of them.

4. La disponibilité des fonctionnalités dans MyEPO Portfolio peut être limitée à certaines catégories d'utilisateurs. Les mandataires agréés européens, les avocats habilités à agir dans des procédures en vertu de l'article 134(8) CBE et les parties qui ont leur domicile ou leur siège dans un État partie à la CBE peuvent s'inscrire à la signification par voie électronique via la Mailbox. Le dépôt électronique est disponible pour les mandataires agréés européens et les avocats. Lorsque plusieurs mandataires agréés ont été désignés individuellement, seul le premier mandataire cité sur le formulaire OEB 1001 ou 1200 a accès au dépôt électronique ou à l'inspection publique des dossiers relatifs à des demandes non publiées. La disponibilité des fonctionnalités peut être étendue à de nouvelles catégories d'utilisateurs, après une annonce correspondante sur le site Internet de l'OEB ou dans le Journal officiel.

Article 2

Signification par voie électronique

1. La signification par voie électronique visée à la règle 127 CBE se fait en transmettant un message électronique à la Mailbox.
2. Il est possible d'accéder à la Mailbox via MyEPO Portfolio ou via le service Mailbox existant.
3. La Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 11 mars 2015, relative au projet pilote visant à introduire de nouveaux moyens de communication électronique pour les procédures devant l'OEB (JO OEB 2015, A28), et notamment ses articles 5 et 9, s'applique par analogie à la signification par voie électronique via la Mailbox dans le cas d'un accès via MyEPO Portfolio.

Article 3

Dépôt électronique

1. Les utilisateurs peuvent accomplir des actes de procédure en réponse à une notification de l'OEB ("tâches") dans le délai prescrit, présenter des requêtes d'ordre procédural ("actions") et déposer des documents d'accompagnement. La liste des tâches en suspens est affichée dans le menu des tâches et indique la date limite pour effectuer chacune d'elles.

- | | | |
|--|--|--|
| <p>2. Begleitunterlagen sind im PDF- oder TIFF-Format einzureichen. Unterlagen im PDF- oder TIFF-Format müssen der Definition dieser Formate in den Verwaltungsvorschriften zum PCT, Teil 7 und Anlage F entsprechen.²</p> | <p>2. Any accompanying documents must be filed in PDF or TIFF format. Documents in PDF or TIFF format must comply with the definition of these formats provided in the Administrative Instructions under the PCT, Part 7 and Annex F.²</p> | <p>2. Les documents d'accompagnement doivent être déposés au format PDF ou TIFF. Les documents au format PDF ou TIFF doivent satisfaire à la définition de ces formats prévue à la septième partie et à l'Annexe F des Instructions administratives du PCT.²</p> |
| <p>3. Die vorgenommene Verfahrenshandlung bzw. der gestellte Antrag wird in einem elektronischen Dokument festgehalten, das während des Übertragungsvorgangs automatisch generiert wird.</p> | <p>3. The procedural act performed or request filed is reflected in an electronic document automatically generated within the submission session.</p> | <p>3. L'acte de procédure accompli ou la requête présentée figure dans un document électronique généré automatiquement pendant la session de transmission.</p> |
| <p>4. Das in Absatz 3 genannte Dokument und alle Begleitunterlagen werden authentifiziert, wenn der angemeldete Nutzer die entsprechende Schaltfläche für die Authentifizierung und Übermittlung wählt. Die auf diese Weise authentifizierten Unterlagen erfüllen die rechtlichen Erfordernisse der Unterschrift.</p> | <p>4. The document referred to in paragraph 3 and any accompanying documents are authenticated when the signed-in user selects the dedicated button for authentication and submission. The documents authenticated in this way are deemed to meet the legal requirements of signature.</p> | <p>4. Le document visé au paragraphe 3 et les éventuels documents d'accompagnement sont authentifiés lorsque l'utilisateur connecté sélectionne le bouton prévu pour l'authentification et le dépôt. Les documents authentifiés de la sorte sont réputés remplir les conditions juridiques relatives à la signature.</p> |
| <p>5. Das in Absatz 3 genannte Dokument und alle Begleitunterlagen werden in die Akte aufgenommen und der Öffentlichkeit für die Akteneinsicht gemäß Artikel 128 EPÜ zugänglich gemacht.</p> | <p>5. The document referred to in paragraph 3 and any accompanying documents are inserted into the file and made available for public file inspection in accordance with Article 128 EPC.</p> | <p>5. Le document visé au paragraphe 3 et les éventuels documents d'accompagnement sont versés au dossier et sont ouverts à l'inspection publique conformément à l'article 128 CBE.</p> |
| <p>6. Nutzer von MyEPO Portfolio können folgende Handlungen vornehmen und Anträge stellen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Erwidern auf eine Mitteilung nach Regel 71 (3) EPÜ, einschließlich etwaiger Anträge auf Berichtigung bibliografischer Daten zu diesem Zeitpunkt - Antrag auf Weiterbehandlung vor oder nach Erlass einer Mitteilung über den Rechtsverlust nach Ablauf der Frist für die Erwidern auf eine Mitteilung nach Regel 71 (3) EPÜ - Erwidern auf Mitteilungen der Prüfungsabteilung in Bezug auf Anträge auf Berichtigung oder Änderung der in der Mitteilung nach Regel 71 (3) EPÜ genannten bibliografischen Daten oder in Bezug auf mögliche Unstimmigkeiten in der auf die Mitteilung nach Regel 71 (3) EPÜ hin eingereichten Übersetzung der Ansprüche | <p>6. MyEPO Portfolio users are able to submit the following acts or requests:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the reply to a communication under Rule 71(3) EPC, including any requests for correction of bibliographic data at that stage; - a request for further processing before or after the issuance of a noting of loss of rights, following the expiry of the period for reply to a communication under Rule 71(3) EPC; - the reply to communications from the examining division in respect of requests for correction or change of the bibliographic data set out in the communication under Rule 71(3) EPC or possible inconsistencies in the translation of the claims submitted in reply to the communication under Rule 71(3) EPC. | <p>6. Les utilisateurs de MyEPO Portfolio peuvent accomplir les actes suivants et présenter les requêtes suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> - réponse à une notification prévue à la règle 71(3) CBE, y compris toute requête en correction de données bibliographiques présentée à ce stade ; - requête en poursuite de la procédure avant ou après l'émission d'une constatation de la perte d'un droit, après expiration du délai de réponse à une notification prévue à la règle 71(3) CBE ; - réponse aux notifications de la division d'examen relatives à des requêtes en correction ou en modification des données bibliographiques figurant dans la notification prévue à la règle 71(3) CBE, ou à d'éventuelles incohérences dans la traduction des revendications produite en réponse à la notification prévue à la règle 71(3) CBE. |
| <p>7. Weitere Aufgaben und Aktionen werden nach entsprechender Bekanntmachung auf der EPA-Website oder im Amtsblatt hinzugefügt.</p> | <p>7. Additional tasks and actions will be added upon announcement on the EPO website or in the Official Journal.</p> | <p>7. L'ajout de nouvelles actions et tâches fera l'objet d'une annonce sur le site Internet de l'OEB ou dans le Journal officiel.</p> |

² Siehe Anlage F zu den Verwaltungsvorschriften zum Vertrag über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens, Standard für die elektronische Einreichung und Bearbeitung internationaler Anmeldungen unter wipo.int/pct/en/texts/ai/annex_f.html.

² See Annex F to the Administrative Instructions under the Patent Cooperation Treaty, Standard for the filing and processing in electronic form of international applications, available at wipo.int/pct/en/texts/ai/annex_f.html.

² Voir l'Annexe F des Instructions administratives du PCT, intitulée "Norme concernant le dépôt et le traitement électroniques des demandes internationales", qui figure sur wipo.int/pct/fr/texts/ai/annex_f.html.

8. Es können nur Unterlagen, Verfahrenshandlungen und Anträge eingereicht werden, die sich auf die Verfahren nach Absatz 6 beziehen bzw. nach Absatz 7 bekannt gemacht wurden. Andere Unterlagen, Verfahrenshandlungen oder Anträge gelten als nicht eingegangen.

9. Der Eingang von über MyEPO Portfolio eingereichten Unterlagen wird vom EPA nach erfolgreicher Übermittlung elektronisch bestätigt. Die Empfangsbescheinigung wird vom EPA während des Übertragungsvorgangs digital signiert bereitgestellt.

10. Die Vorschriften bezüglich der elektronischen Einreichung von Unterlagen gelten entsprechend für alle Einreichungen nach Absatz 1.³

Artikel 4

Akteneinsicht in Anmeldungen und Patente

1. Die Unterlagen der elektronischen Akte europäischer Patentanmeldungen und erteilter Patente sowie internationaler Anmeldungen nach dem PCT, für die das Europäische Patentamt als Bestimmungsamt oder ausgewähltes Amt tätig wird, können über MyEPO Portfolio gemäß Artikel 128 (4) EPÜ eingesehen werden.

2. Die Akteneinsicht in unveröffentlichte europäische Patentanmeldungen ist gemäß Artikel 128 (1) EPÜ auf den bestellten europäischen zugelassenen Vertreter bzw. Rechtsanwalt beschränkt.

Artikel 5

E-Mail-Benachrichtigungen

1. Nutzer können E-Mail-Benachrichtigungen aktivieren, um eine Benachrichtigung an eine von ihnen angegebene E-Mail-Adresse zu erhalten, wenn ein definiertes Ereignis eintritt.

2. Die Benachrichtigung kann für die folgenden Ereignisse aktiviert werden:

- Eingang eines neuen Dokuments in der Mailbox des Nutzers

³ Siehe insbesondere den Beschluss des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 14. Mai 2021 über die elektronische Einreichung von Unterlagen (ABI. EPA 2021, A42). Siehe auch die Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 22. Oktober 2020 über die Verfahren und Absicherungen nach dem EPÜ und dem PCT bei einer Nichtverfügbarkeit der Mittel zur elektronischen Einreichung und anderer Online-Dienste (ABI. EPA 2020, A120).

8. Only documents, procedural acts or requests relating to the procedures under paragraph 6 or announced under paragraph 7 may be filed. Other documents, procedural acts or requests are deemed not to have been received.

9. Receipt of documents filed via MyEPO Portfolio is acknowledged electronically by the EPO following successful submission. The acknowledgment of receipt is provided, digitally signed by the EPO, within the submission session.

10. The provisions concerning the electronic filing of documents apply *mutatis mutandis* to any filing in accordance with paragraph 1.³

Article 4

Inspection of files of applications and patents

1. The documents in the electronic file relating to European patent applications and granted patents, and to international applications under the PCT for which the European Patent Office acts as a designated or elected Office, may be inspected via MyEPO Portfolio in accordance with Article 128(4) EPC.

2. Inspection of files relating to an unpublished European patent application is restricted to the appointed European professional representative or legal practitioner in accordance with Article 128(1) EPC.

Article 5

Email alerts

1. Users may activate email alerts to be sent to an email address specified by them when a defined event occurs.

2. Alerts can be activated for the following events:

- when a new document is received in the user's Mailbox,

³ See, in particular, the decision of the President of the European Patent Office dated 14 May 2021 concerning the electronic filing of documents (OJ EPO 2021, A42). See also the notice from the European Patent Office dated 22 October 2020 concerning the procedures and safeguards which apply under the EPC and the PCT in the event of outages of means of electronic filing and other online services (OJ EPO 2020, A120).

8. Seuls des documents, actes de procédure ou requêtes concernant les procédures prévues au paragraphe 6 ou annoncées en vertu du paragraphe 7 peuvent être déposés. Tout autre document, acte de procédure ou requête sera réputé ne pas avoir été reçu.

9. La réception des documents déposés via MyEPO Portfolio est confirmée électroniquement par l'OEB lorsque la transmission a été effectuée avec succès. L'accusé de réception est fourni avec une signature numérique de l'OEB émise pendant la session de transmission.

10. Les dispositions relatives au dépôt électronique de documents s'appliquent par analogie à tout dépôt effectué conformément au paragraphe 1.³

Article 4

Inspection publique des dossiers de demandes de brevet et de brevets

1. Les documents versés au dossier électronique de demandes de brevet européen et de brevets européens délivrés ainsi que ceux versés au dossier de demandes internationales au titre du PCT pour lesquelles l'Office européen des brevets agit en qualité d'office désigné ou d'office élu sont ouverts à l'inspection publique par le biais de MyEPO Portfolio, conformément à l'article 128(4) CBE.

2. L'inspection publique de dossiers relatifs à des demandes de brevet européen qui n'ont pas encore été publiées est réservée au mandataire agréé européen ou à l'avocat désigné, conformément à l'article 128(1) CBE.

Article 5

Alertes par courrier électronique

1. Les utilisateurs peuvent choisir de recevoir par courrier électronique, à l'adresse qu'ils ont indiquée, des alertes déclenchées par des événements spécifiques.

2. Il est possible d'activer des alertes pour les événements suivants :

- un nouveau document a été reçu dans la Mailbox de l'utilisateur,

³ Voir en particulier la Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 14 mai 2021, relative au dépôt électronique de documents (JO OEB 2021, A42). Voir également le Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 22 octobre 2020, relatif aux procédures et aux garanties applicables au titre de la CBE et du PCT en cas d'indisponibilité des moyens de dépôt électronique et d'autres services en ligne (JO OEB 2020, A120).

- Erstellung einer neuen Aufgabe für den Nutzer

- Ablauf der Frist für die Ausführung einer Aufgabe in zwei Wochen

3. E-Mail-Benachrichtigungen werden nur zur Information bereitgestellt und gelten nicht als elektronische Nachrichtenübermittlung nach Regel 127 EPÜ. Das Unterbleiben einer Benachrichtigung hat unabhängig vom Grund dafür keinerlei Auswirkung auf die relevante Zustellung oder Fristen. Nutzer können aus der Unterlassung einer Benachrichtigung keine Ansprüche herleiten.

Artikel 6

Formale und technische Erfordernisse

Weitere formale und technische Erfordernisse sind in MyEPO Portfolio und in der Dokumentation aufgeführt, die Nutzern zur Verfügung gestellt wird.

Artikel 7

Bestehende Verfahren für die Einreichung von Unterlagen, Zustellung und Akteneinsicht

Die Bereitstellung von MyEPO Portfolio lässt die bestehenden Verfahren für die Einreichung von Unterlagen, elektronische Zustellung und Akteneinsicht unberührt.

Artikel 8

Frühere Beschlüsse und Pilotprojekt

Mit dem Inkrafttreten dieses Beschlusses endet das Pilotprojekt zum Nutzerbereich, und der Beschluss des Vizepräsidenten Generaldirektion Rechtsfragen und internationale Angelegenheiten (Generaldirektion 5) des Europäischen Patentamts vom 19. August 2021 über das Pilotprojekt zum Nutzerbereich (ABl. EPA 2021, A64) tritt außer Kraft.

Artikel 9

Inkrafttreten

Dieser Beschluss tritt am 1. Juni 2022 in Kraft.

Geschehen zu München am 11. Mai 2022

António CAMPINOS

Präsident

- when a new task is created for the user,

- when two weeks remain before expiry of the period for completing a task.

3. Email alerts are provided as a courtesy service for information only and are not considered as notifications under Rule 127 EPC. Failure to send an alert for whatever reason will have no effect on any relevant notification or time limit. Users may not invoke the omission of an alert.

Article 6

Formal and technical requirements

Further formal and technical requirements to be complied with are provided in MyEPO Portfolio and in the accompanying documentation made available to users.

Article 7

Existing methods of filing documents, notification and file inspection

MyEPO Portfolio is provided without prejudice to the existing methods of filing documents, electronic notification and file inspection.

Article 8

Previous decisions and pilot project

When this decision enters into force, the user area pilot project is discontinued and the decision of the Vice-President Legal and International Affairs (Directorate-General 5) of the European Patent Office dated 19 August 2021 concerning the user area pilot project (EPO OJ 2021, A64) will cease to have effect.

Article 9

Entry into force

This decision enters into force on 1 June 2022.

Done at Munich, 11 May 2022

António CAMPINOS

President

- une nouvelle tâche a été créée pour l'utilisateur,

- le délai pour accomplir une tâche expire dans deux semaines.

3. Les alertes par courrier électronique constituent une prestation fournie à titre de service, à titre purement informatif ; elles ne sont pas considérées comme des significations au sens de la règle 127 CBE. Le fait qu'une alerte n'ait pas été envoyée, pour quelque motif que ce soit, n'a aucune incidence sur les significations ou délais applicables. Les utilisateurs ne peuvent pas se prévaloir de l'omission d'une alerte.

Article 6

Exigences formelles et techniques

Les autres exigences formelles et techniques qui doivent être remplies sont indiquées dans MyEPO Portfolio et dans la documentation d'accompagnement qui est mise à disposition des utilisateurs.

Article 7

Moyens existants de dépôt de documents, de signification et d'inspection publique

Le service MyEPO Portfolio fourni est sans incidence sur les moyens existants de dépôt de documents, de signification par voie électronique et d'inspection publique.

Article 8

Décisions et projet pilote antérieurs

À la date d'entrée en vigueur de la présente décision, le projet pilote relatif à l'espace utilisateurs prend fin et la Décision du Vice-Président en charge de la Direction générale Questions juridiques et affaires internationales (Direction générale 5) de l'Office européen des brevets, en date du 19 août 2021, concernant le projet pilote relatif à l'espace utilisateurs (JO OEB 2021, A64) cesse de produire ses effets.

Article 9

Entrée en vigueur

La présente décision entre en vigueur le 1^{er} juin 2022.

Fait à Munich, le 11 mai 2022

António CAMPINOS

Président

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 11. Mai 2022 über den webbasierten Online-Dienst MyEPO Portfolio

I. Einführung

1. Gemäß dem Strategieplan 2023 arbeitet das EPA im Rahmen seiner digitalen Transformation an neuen Online-Diensten, die den Nutzerbedürfnissen besser gerecht werden. Im Rahmen dieses Ziels führt das Amt MyEPO Portfolio ein, einen sicheren webbasierten Online-Dienst für Beteiligte an Verfahren vor dem EPA. Der Dienst wird die Zugänglichkeit verbessern, den Austausch digitaler Informationen ermöglichen und eine verbesserte Verfahrensführung bieten. MyEPO Portfolio baut auf den Erfahrungen aus dem Pilotprojekt Nutzerbereich auf, das nun abgeschlossen ist.

2. Nach seiner Einführung wird MyEPO Portfolio über MyEPO zugänglich sein, einen Bereich der EPA-Website, der künftig Zugriff auf eine Reihe von EPA-Online-Diensten bieten wird, wobei nach und nach weitere Dienste hinzugefügt werden. Zu den einzelnen Diensten werden Pakete mit Leitfäden und Tutorials zur Verfügung gestellt.

II. MyEPO Portfolio

3. MyEPO Portfolio ermöglicht Einsicht in die Unterlagen der elektronischen Akte, den Zugang zu elektronisch zugestellten Mitteilungen in EPA-Verfahren (Mailbox) und einen zeitgemäßen vereinfachten Ansatz für die Einreichung von Verfahrensanträgen. Die Oberfläche wird nutzerfreundlicher, intuitiver und für alle Kategorien von Nutzern zugänglich sein. Zu Beginn werden Nutzer eine EPA-Smartcard für den Zugriff auf MyEPO Portfolio und die Authentifizierung benötigen, um bestimmte Handlungen vornehmen zu können. Im Laufe des Jahres 2022 wird MyEPO Portfolio um eine Reihe neuer Funktionen erweitert. Diese werden in einem gesonderten Bereich der EPA-Website oder im Amtsblatt bekannt gemacht. Ferner werden Alternativen zur Smartcard eingeführt.

Notice from the European Patent Office dated 11 May 2022 concerning the web-based online service MyEPO Portfolio

I. Introduction

1. Under its Strategic Plan 2023 the EPO is working towards a digital transformation that will deliver new online tools to better address user needs. In line with that goal, the EPO is launching MyEPO Portfolio, a secure, web-based online service for parties to proceedings before the EPO. It is designed to improve accessibility, enable the exchange of digital information and provide improved procedural guidance. MyEPO Portfolio builds on the experience gathered during the user area pilot project, which is now concluded.

2. After its launch, MyEPO Portfolio will be accessible from MyEPO, an area on the EPO website that will provide access to a variety of EPO online services in the future, with additional services added over time. A suite of user guides and tutorials will be available for each service.

II. MyEPO Portfolio

3. MyEPO Portfolio will allow inspection of documents in the electronic file, provide access to electronic notifications in EPO proceedings (Mailbox) and offer a contemporary, simplified approach to making procedural submissions. It will offer an interface that is more user-friendly, intuitive and accessible to all kinds of users. Initially, users will require an EPO smart card for access to MyEPO Portfolio and for authentication to perform certain actions. During the course of 2022, a range of new functionalities will be added to MyEPO Portfolio. These will be announced in a dedicated section of the EPO website or in the Official Journal. Alternatives to the smart card will also be launched.

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 11 mai 2022, concernant le service en ligne basé sur Internet MyEPO Portfolio

I. Introduction

1. Dans le cadre de son Plan stratégique 2023, l'OEB met en œuvre une transformation numérique qui offrira de nouveaux outils en ligne permettant de mieux répondre aux besoins des utilisateurs. Conformément à cet objectif, l'OEB lance MyEPO Portfolio, un service en ligne sécurisé, basé sur Internet, à l'intention des parties aux procédures devant l'OEB, qui vise à améliorer l'accessibilité, à permettre l'échange d'informations numériques et à fournir de meilleures orientations sur les procédures. MyEPO Portfolio se fonde sur l'expérience acquise au cours du projet pilote relatif à l'espace utilisateurs, qui a maintenant été mené à terme.

2. Après son lancement, le service MyEPO Portfolio sera accessible depuis MyEPO, un espace sur le site Internet de l'OEB qui donnera accès à l'avenir à toute une série de services en ligne de l'OEB. Des services supplémentaires viendront s'y ajouter au fil du temps. Une série de guides d'utilisation et de didacticiels seront disponibles pour chacun de ces services.

II. MyEPO Portfolio

3. MyEPO Portfolio permettra d'inspecter les documents dans le dossier électronique, fournira un accès aux notifications électroniques dans le cadre des procédures de l'OEB (Mailbox) et proposera une approche moderne et simplifiée pour déposer des documents au titre de procédures. Il offrira une interface qui est plus conviviale, plus intuitive et accessible à tous types d'utilisateurs. Dans un premier temps, les utilisateurs auront besoin d'une carte à puce de l'OEB pour accéder à MyEPO Portfolio, ainsi que pour s'authentifier lorsqu'ils effectuent certaines actions. Au cours de l'année 2022, une série de nouvelles fonctionnalités seront ajoutées à MyEPO Portfolio. Elles seront annoncées dans une rubrique dédiée du site Internet de l'OEB ou dans le Journal officiel. D'autres solutions que la carte à puce seront également déployées.

Elektronische Zustellung

4. Das EPA kann bereits fast die gesamte Korrespondenz in europäischen Verfahren elektronisch zustellen. MyEPO Portfolio bietet bessere Funktionalitäten und ein verbessertes Design im Vergleich zur bestehenden Art des Zugriffs auf den Mailbox-Dienst. Dennoch bleiben beide Optionen für den Zugang zur Mailbox verfügbar. In der Mailbox können unabhängig von der Form des Zugriffs die gleichen Entscheidungen, Ladungen, Bescheide und Mitteilungen zugestellt werden. Eine Liste der elektronisch über die Mailbox zugestellten Mitteilungen kann auf der EPA-Website eingesehen werden.¹

5. MyEPO Portfolio soll einmal die Dienste Mailbox und My Files ersetzen und zum einzigen zentralen Zugang zur Mailbox werden. Die Nutzer werden rechtzeitig informiert, damit sie sich auf diese Änderungen vorbereiten können.

6. Den übrigen Nutzergruppen, d. h. internationalen Vertretern und außer-europäischen Beteiligten in Verfahren vor dem EPA wird die Mailbox voraussichtlich im Laufe des Jahres 2022 zur Verfügung gestellt.

Verwaltungsfunktion

7. Die Verwaltungsfunktion in MyEPO Portfolio ermöglicht die Verwaltung der Zugriffsrechte von Smartcard-Inhabern einschließlich Paralegals gemäß den im Nutzerleitfaden festgelegten Grundsätzen.

Benachrichtigungsdienst

8. Nutzer können E-Mail-Benachrichtigungen in MyEPO Portfolio einrichten. Der Nutzer legt die relevanten Ereignisse fest, die eine E-Mail-Benachrichtigung auslösen. An jedem Tag, an dem ein solches Ereignis eintritt, wird eine einzige E-Mail gesendet. Die Benachrichtigung enthält einen allgemeinen Hinweis, dass eine neue Mitteilung in der Mailbox eingegangen ist, dass eine Frist bald abläuft oder dass eine Aufgabe erstellt wurde. Sie enthält keine Informationen über die Mitteilung oder Anmeldung, auf die sie sich bezieht.

Electronic notification

4. Almost all EPO correspondence in European proceedings can already be notified electronically. MyEPO Portfolio incorporates improved functionalities and design compared to the existing way of accessing the Mailbox service. Nonetheless, both options for accessing Mailbox will remain available. The same decisions, summonses, notices and communications will be made available in Mailbox, regardless of how it is accessed. A list of all communications which are notified electronically to Mailbox is available on the EPO website.¹

5. MyEPO Portfolio is intended to eventually replace the Mailbox and My Files services and to become the sole point of access to Mailbox. Users will be given sufficient advance notice to prepare for these changes.

6. Mailbox is expected to be made available to the remaining user groups, namely international agents and non-European parties acting before the EPO, during the course of 2022.

Administration

7. The Administration feature in MyEPO Portfolio allows for the administration of the access rights of smart card holders, including paralegals, according to the principles set out in the user guide.

Alerts

8. Users can set up email alerts in MyEPO Portfolio. The user defines the relevant events which trigger an email alert. One alert is sent on any day when such an event occurs. The alert will contain a generic statement indicating that a new communication has been transmitted to Mailbox, that a deadline is approaching or that a task has been created. The alert does not contain any information regarding the communication or application to which the alert pertains.

Signification par voie électronique

4. La quasi-totalité de la correspondance de l'OEB dans la procédure européenne peut déjà être signifiée par voie électronique. MyEPO Portfolio présente des fonctionnalités et un aspect améliorés par rapport au mode d'accès actuel au service Mailbox. Cependant, les deux possibilités d'accès à la Mailbox resteront disponibles. Les mêmes décisions, citations, communications et notifications seront mises à disposition dans la Mailbox, indépendamment du mode d'accès. Une liste de toutes les notifications signifiées par voie électronique au moyen de la Mailbox figure sur le site Internet de l'OEB.¹

5. MyEPO Portfolio est appelé à remplacer en définitive les services Mailbox et My Files pour devenir l'unique point d'accès à la Mailbox. Les utilisateurs seront informés suffisamment à l'avance pour se préparer à ces changements.

6. Dans le courant de l'année 2022, il est prévu de rendre la Mailbox accessible aux groupes d'utilisateurs restants, à savoir les mandataires internationaux et les parties non européennes agissant devant l'OEB.

Administration

7. La fonction d'administration dans MyEPO Portfolio permettra d'administrer les droits d'accès des détenteurs de cartes à puce, y compris des assistants juridiques, conformément aux principes énoncés dans le guide d'utilisation.

Alertes

8. Dans MyEPO Portfolio, les utilisateurs pourront créer des alertes par courrier électronique. L'utilisateur définit les événements qui déclenchent une alerte et une alerte est envoyée chaque jour où un de ces événements intervient. L'alerte contiendra une indication générique selon laquelle une nouvelle notification a été transmise à la Mailbox, un délai approche ou une tâche a été créée. L'alerte ne contiendra aucune information concernant la notification ou la demande à laquelle l'alerte se rapporte.

¹ epo.org/applying/online-services/mailbox/updates_de.html.

¹ epo.org/applying/online-services/mailbox/updates.html.

¹ epo.org/applying/online-services/fee-payment_fr.html.

9. Der Benachrichtigungsdienst ist eine freiwillige Serviceleistung. Die Zustellung von Mitteilungen erfolgt völlig unabhängig vom Empfang einer E-Mail-Benachrichtigung. Das Unterbleiben einer E-Mail-Benachrichtigung hat keine Rechtsfolgen. Die Nutzer sollten daher in jedem Fall die Mailbox regelmäßig auf neue Mitteilungen prüfen.

9. The provision of alerts is a courtesy service. Notification of communications is entirely independent of the receipt of an email alert. Failure to receive an alert has no legal consequences. Users are reminded to check Mailbox frequently for new communications.

9. Ces alertes constituent une prestation fournie à titre de service. La signification des notifications est complètement distincte de la réception d'une alerte par courrier électronique. Le défaut de réception d'une alerte n'a aucune conséquence juridique. Il est rappelé aux utilisateurs de vérifier régulièrement s'il y a de nouvelles notifications dans la Mailbox.

Einsicht in die Akten europäischer Patentanmeldungen und Patente im Nutzerportfolio

Inspection of files relating to European patent applications and European patents included in the user's portfolio

Inspection publique des dossiers relatifs aux demandes de brevet européen et aux brevets européens figurant dans le portefeuille de l'utilisateur

10. Der Dienst umfasst die meisten Funktionen des bestehenden Dienstes My Files, bietet aber auch Verbesserungen wie ein zeitgemäßes Design, eine attraktivere Nutzererfahrung und eine einfachere Oberfläche. Das Portfolio bietet europäischen zugelassenen Vertretern und Rechtsanwälten, die auf den Dienst zugreifen, einen Überblick über die Patentanmeldungen und erteilten Patente, für die sie bestellt wurden, und ermöglicht ihnen die Einsicht in die entsprechenden Akten, und dies unabhängig vom Stand des Verfahrens vor dem EPA.

10. This service incorporates most of the functionalities of the current My Files service as well as offering improvements, such as a contemporary design and a simpler user experience and interface. The portfolio will provide an overview of, and enable inspection of, the files belonging to the patent applications and granted patents for which the European professional representative or legal practitioner accessing the service is appointed, regardless of the stage of the proceedings before the EPO.

10. MyEPO Portfolio intègre la plupart des fonctionnalités du service My Files actuel et offre des améliorations, telles qu'un aspect moderne ainsi qu'une expérience et une interface utilisateurs plus simples. Le portefeuille donnera une vue d'ensemble des demandes de brevet et des brevets délivrés pour lesquels le mandataire agréé européen ou l'avocat qui accède au service est désigné, et permettra de consulter les dossiers relatifs à ces demandes et à ces brevets, indépendamment du stade de la procédure devant l'OEB.

11. Bei der Einsicht in die elektronische Akte können die Nutzer die Dokumente in dem Datenformat sehen, in dem sie ursprünglich eingereicht wurden. Enthalten diese Dokumente in ihrem ursprünglichen Datenformat also beispielsweise Teile in Farbe, dann werden diese Teile in MyEPO in Farbe angezeigt. Zunächst erhalten nur europäische zugelassene Vertreter und nach Artikel 134 (8) EPÜ vertretungsberechtigte Rechtsanwälte Zugang zum Anmeldeportfolio. Sie können jedoch wie im Nutzerleitfaden beschrieben den Zugriff auf ihre unveröffentlichten Anmeldungen an Angestellte derselben Firma bzw. Kanzlei delegieren.

11. When viewing the content of the electronic file, users will be able to see documents in the original data format in which they were filed. This means, for instance, that if these documents in their original data format contain parts in colour, these parts will be displayed in colour in MyEPO. Initially, viewing of the application portfolio will be available only to European professional representatives and legal practitioners entitled to act under Article 134(8) EPC. They may, however, delegate access to their unpublished applications to employees of the same company or firm, as set out in the user guide.

11. Lorsqu'ils visualisent le contenu du dossier électronique, les utilisateurs pourront voir les documents dans le format de données initial dans lequel ils ont été déposés. Cela signifie, par exemple, que si ces documents contiennent des parties en couleurs dans leur format de données initial, ces parties seront affichées en couleurs dans MyEPO. Dans un premier temps, la visualisation du portefeuille de demandes sera réservée aux mandataires agréés européens et aux avocats habilités à agir en qualité de mandataires en vertu de l'article 134(8) CBE. Il leur est toutefois possible de déléguer l'accès aux demandes non publiées à des employés de la même société ou du même cabinet, comme décrit dans le guide d'utilisation.

12. Darüber hinaus kann jeder Nutzer über MyEPO Portfolio die Unterlagen der elektronischen Akte von veröffentlichten europäischen Patentanmeldungen und Patenten einsehen.

12. In addition, any user may inspect the documents in the electronic file of a published European patent application or patent via MyEPO Portfolio.

12. En outre, tout utilisateur peut consulter via MyEPO Portfolio les documents figurant dans un dossier électronique d'une demande de brevet européen publiée ou d'un brevet.

Elektronische Einreichung

13. Nutzer können fristgerecht Verfahrenshandlungen in Erwiderung auf eine Mitteilung des EPA vornehmen ("Aufgaben"), nicht fristgebundene Verfahrensanträge stellen, die nicht in Erwiderung auf eine Mitteilung des EPA erfolgen ("Aktionen"), und Begleitunterlagen zu diesen Aufgaben und Aktionen einreichen. Zunächst werden nur die in Artikel 3 (6) des Beschlusses² des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 11. Mai 2022 über den webbasierten Online-Dienst MyEPO Portfolio genannten Aufgaben verfügbar sein.

14. Im Unterschied zu anderen Anmeldetools des EPA liegt dem Dienst für die elektronische Einreichung in MyEPO Portfolio ein strukturierter Workflow zur Eingabe relevanter Inhalte zugrunde. Dieser neue Ansatz erleichtert es Nutzern, Verfahrenshandlungen vorzunehmen und Anträge zu stellen, und reduziert gleichzeitig das Fehlerisiko. Das EPA kann zudem alle Einreichungen als strukturierte Daten erfassen und verarbeiten. Die Nutzer werden mithilfe einschlägiger Verfahrensinformationen EPÜ-konform und in Übereinstimmung mit den Prüfungsrichtlinien durch den Einreichungsvorgang geführt. Plausibilitätsprüfungen und Validierungen sorgen für Transparenz gegenüber den Nutzern und stellen die Einhaltung der Verfahren und Anforderungen des EPA sicher.

15. Andere Tools zur elektronischen Einreichung stehen weiterhin zur Verfügung.

16. Mitteilungen des EPA, die innerhalb einer vorgeschriebenen Frist eine Reaktion erfordern, werden sowohl über die Mailbox zugestellt als auch in Form von Aufgaben in einem entsprechenden Menü dargestellt. Das Menü wird im Bereich Anstehende Aufgaben angezeigt. Dabei wird das letztmögliche Datum für die Erledigung der jeweiligen Aufgabe angegeben. Bei diesem Datum sind die EPÜ-Bestimmungen für die Berechnung von Fristen und die Tage nach Regel 134 (1) EPÜ berücksichtigt, an denen die Annahmestellen des EPA geschlossen sind.

Electronic filing

13. Users will be able to perform procedural acts within the prescribed period in reply to a communication from the EPO ("tasks"); file procedural requests which are not subject to a period and not in reply to a communication from the EPO ("actions"); and submit documents accompanying these tasks and actions. Initially, only the tasks listed in Article 3(6) of the decision² of the President of the European Patent Office dated 11 May 2022 concerning the web-based online service MyEPO Portfolio will be available.

14. Unlike other EPO filing tools, the electronic filing service in MyEPO Portfolio will use a structured workflow for entering relevant content. This new approach will make it simpler for users to perform procedural acts and file requests while reducing the risk of error. It will also enable the EPO to capture and process all submissions as structured data. Users will be guided through the submission process with the aid of relevant procedural information and in alignment with the EPC and the Guidelines for Examination. Plausibility checks and validations will ensure transparency for the user and compliance with the EPO procedures and requirements.

15. Other electronic filing tools will remain available.

16. Communications from the EPO to be replied to within a prescribed period will be both notified via Mailbox and reflected in a menu containing the tasks to be performed. The menu will be displayed in the pending tasks area. The final date for completing a specific task will be indicated. This date will reflect the rules for calculating periods under the EPC and the closure days of the EPO filing offices under Rule 134(1) EPC.

Dépôt électronique

13. Les utilisateurs pourront accomplir des actes de procédure dans le délai prescrit en réponse à une notification de l'OEB ("tâches"), présenter des requêtes d'ordre procédural qui ne sont pas soumises à un délai et qui ne constituent pas une réponse à une notification de l'OEB ("actions"), et déposer des documents qui accompagnent ces tâches et actions. Dans un premier temps, seules les tâches énumérées à l'article 3(6) de la décision² du Président de l'Office européen des brevets, en date du 11 mai 2022, relative au service en ligne basé sur Internet MyEPO Portfolio seront disponibles.

14. À la différence d'autres outils de dépôt de l'OEB, le service de dépôt électronique dans MyEPO Portfolio proposera un processus structuré pour saisir le contenu concerné. Cette nouvelle approche simplifiera l'accomplissement des actes de procédure et la présentation de requêtes pour les utilisateurs, tout en réduisant le risque d'erreur. Elle permettra également à l'OEB de recueillir et de traiter sous forme de données structurées tous les documents déposés. Des informations procédurales guideront les utilisateurs dans le processus de dépôt conformément à la CBE et aux Directives relatives à l'examen. Des contrôles de plausibilité et des validations garantiront la transparence pour les utilisateurs et la conformité avec les procédures et exigences de l'OEB.

15. Les autres outils de dépôt électronique resteront disponibles.

16. Les notifications de l'OEB auxquelles il doit être répondu dans un délai prescrit seront à la fois signifiées via la Mailbox et affichées dans un menu contenant les tâches à accomplir. Ce menu sera affiché dans la rubrique consacrée aux tâches en attente. La date limite pour accomplir une tâche particulière sera indiquée. Cette date tiendra compte des règles prévues au titre de la CBE pour le calcul des délais ainsi que des jours de fermeture des bureaux de réception de l'OEB au titre de la règle 134(1) CBE.

² ABl. EPA 2022, A51.

² OJ EPO 2022, A51.

² JO OEB 2022, A51.

17. Spätere ergänzende Einreichungen, die gegebenenfalls während der Frist für eine Verfahrenshandlung vorzunehmen sind – z. B. Berichtigungen der Änderungen, die in Erwiderung auf die Mitteilung nach Regel 71 (3) EPÜ eingereicht wurden – müssen auf anderem Wege übermittelt werden.

18. Eine Aufgabe wird nach ihrer Erledigung automatisch aus dem Aufgabenmenü entfernt oder – falls die Aufgabe nicht bis zum angegebenen Tag (d. h. innerhalb der vorgeschriebenen Frist) erledigt wurde – nach Erlass einer Mitteilung über den Rechtsverlust nach Regel 112 (1) EPÜ. Siehe auch nachstehende Nummer 22.

19. Wenn Nutzer Aufgaben oder Aktionen ausführen, können sie Begleitunterlagen als Anhang hochladen – beispielsweise eine Begründung zur Stützung eines Antrags oder Änderungen der Anmeldungsunterlagen. Die zulässigen Formate für solche Anhänge sind PDF und TIFF.

20. In einem letzten Schritt vor der Übertragung werden die Nutzer aufgefordert, die Einreichung auf der Grundlage eines automatisch generierten Dokuments zu bestätigen, in dem die elektronische Einreichung vollständig wiedergegeben ist (d. h. ein Antrag oder eine Erwiderung auf eine Mitteilung des EPA zusammen mit allen Begleitunterlagen). Nach Bestätigung der Übertragung wird das Dokument unverzüglich in die Akte der entsprechenden Patentanmeldung bzw. des entsprechenden Patents aufgenommen und der Öffentlichkeit für die Akteneinsicht gemäß Artikel 128 EPÜ zugänglich gemacht. Das automatisch generierte Dokument, das die elektronische Einreichung vollständig wiedergibt, gilt als die Einreichung und hat in der Regel Vorrang bei mangelnder Übereinstimmung mit den vom Nutzer im elektronischen Workflow beabsichtigten Entscheidungen. Es wird daher empfohlen, den Inhalt des automatisch generierten Dokuments vor der Fertigstellung der Einreichung sorgfältig zu prüfen.

21. Zugelassene Vertreter und Rechtsanwälte können die Erstellung von Einreichungen im Rahmen von Aufgaben und Aktionen wie im Nutzerleitfaden beschrieben an Angestellte derselben Firma oder Kanzlei delegieren. Von solchen Angestellten erstellte Einreichungen müssen dann vom bestellten Vertreter überprüft und schließlich unterzeichnet und gesendet werden.

17. Any subsequent, complementary submissions to be made during the period for completing a procedural act – for example corrections to the amendments submitted in reply to the communication under Rule 71(3) EPC – must be filed using other means.

18. A task will be automatically removed from the task menu once it has been performed or – if the task is not performed by the date indicated (i.e. within the period to be observed) – once a notice of loss of rights under Rule 112(1) EPC has been issued. See also point 22 below.

19. When performing tasks or actions, users will be able to upload accompanying documents as attachments – for example grounds in support of a request or amendments to the application documents. The admissible formats for these attachments will be PDF and TIFF.

20. As a final step in the filing process, users will be invited to confirm the filing on the basis of an automatically generated document reproducing the electronic filing in its entirety (i.e. a request or reply to an EPO communication together with any accompanying documents). Upon confirmation of the submission, it will immediately be added to the file of the corresponding patent application or patent and made available for public inspection in accordance with Article 128 EPC. The automatically generated document reproducing the electronic filing in its entirety is considered to be the filing and, as a rule, prevails in the case of conflict with the user's intended choices in the electronic workflow. It is therefore recommended to carefully examine the content of the automatically generated document prior to finalising the submission.

21. Professional representatives or legal practitioners may delegate the preparation of any task or action to employees of the same company or firm, as set out in the user guide. The submissions prepared by those employees will then be revised and eventually signed and submitted by the appointed representative.

17. Tout dépôt complémentaire ultérieur qui doit être effectué pendant le délai prévu pour accomplir un acte de procédure – par exemple des corrections relatives aux modifications soumises en réponse à la notification prévue à la règle 71(3) CBE – devra se faire à l'aide d'autres moyens.

18. Une tâche sera automatiquement retirée du menu des tâches une fois qu'elle a été accomplie ou – si la tâche n'est pas accomplie à la date indiquée (c'est-à-dire dans le délai prescrit) – une fois qu'une constatation de la perte d'un droit a été émise au titre de la règle 112(1) CBE. Voir aussi le point 22 ci-dessous.

19. Lorsqu'ils accomplissent des tâches ou des actions, les utilisateurs pourront charger des documents d'accompagnement sous forme de pièces jointes – par exemple des motifs à l'appui d'une requête ou des modifications des pièces de la demande. Ces pièces jointes doivent être présentées au format PDF ou au format TIFF.

20. Au cours de la dernière étape du processus de dépôt, les utilisateurs seront invités à confirmer le dépôt sur la base d'un document généré automatiquement qui reproduit intégralement le dépôt électronique (c'est-à-dire la requête ou la réponse à une notification de l'OEB avec les éventuels documents qui l'accompagnent). Lors de la confirmation du dépôt, ce document sera immédiatement versé au dossier de la demande de brevet ou du brevet en question et sera ouvert à l'inspection publique conformément à l'article 128 CBE. Le document généré automatiquement qui reproduit intégralement le dépôt électronique est considéré comme constituant le dépôt et, en règle générale, prévaut en cas de conflit concernant l'intention de l'utilisateur quant à ses choix durant le processus électronique. Il est donc recommandé de contrôler attentivement le contenu de ce document généré automatiquement avant de finaliser le dépôt.

21. Les mandataires agréés ou avocats peuvent déléguer la préparation de toute tâche ou action à des employés de la même société ou du même cabinet, comme décrit dans le guide d'utilisation. Les pièces préparées par ces employés seront ensuite revues puis signées et déposées par le mandataire désigné.

22. Was die Erwiderung auf die Mitteilung über die beabsichtigte Patenterteilung betrifft, so können Nutzer alle Handlungen vornehmen, alle Anträge einreichen und auf alle Folgemitteilungen reagieren, die direkt mit dieser Erwiderung zusammenhängen. So können sie beispielsweise eine Übersetzung der Patentansprüche und Änderungen der für die Erteilung vorgeschlagenen Fassung einreichen oder die Berichtigung oder Aktualisierung der bibliografischen Daten der Anmeldung beantragen. Wenn sie die Viermonatsfrist für die Erwiderung versäumen, können sie einen Antrag auf Weiterbehandlung und auf eine Entscheidung nach Regel 112 (2) EPÜ einreichen, bis die entsprechende Mitteilung über den Rechtsverlust nach Regel 112 (1) EPÜ versandt wurde. Nachdem diese Mitteilung versandt und über die Mailbox zugestellt wurde, wird eine neue Aufgabe generiert ("Reaktion auf die Feststellung eines Rechtsverlusts"), womit ein Antrag auf Weiterbehandlung gestellt werden kann (siehe auch die vorstehenden Nummern 18 und 19). Erlässt die Prüfungsabteilung eine Mitteilung, in der sie einen Einwand gegen einen mit der Erwiderung auf die Mitteilung nach Regel 71 (3) EPÜ eingereichten Antrag auf Berichtigung oder Aktualisierung der bibliografischen Daten der Anmeldung erhebt, wird diese Mitteilung an die Mailbox zugestellt, und es wird eine neue Aufgabe für den Anmelder generiert. Dasselbe gilt für Mitteilungen zu etwaigen Unstimmigkeiten in den Übersetzungen der Ansprüche, die in Erwiderung auf die Mitteilung nach Regel 71 (3) EPÜ eingereicht wurden.

23. Gebühren können über einen der bestehenden Online-Dienste (Zentrale Gebührensatzung, Online-Einreichung oder Online-Gebührensatzung) entrichtet werden. Wenn eine Verfahrenshandlung die Zahlung einer Gebühr erfordert, wird der Nutzer entsprechend unterrichtet. Um den Zahlungsvorgang zu erleichtern, wird dem Nutzer eine Zusammenfassung der fälligen Gebühren mit einem Link zur Zentralen Gebührensatzung angezeigt. Näheres enthält die Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 13. Juli 2021 über die Zentrale Gebührensatzung.

22. As far as replying to the communication about the intention to grant is concerned, users will be able to perform any acts, submit any requests and act on any follow-up communication directly linked to that reply. For example they will be able to submit a translation of the claims, file amendments to the text proposed for grant or request the correction or update of the application's bibliographic data. If they fail to observe the four-month period for reply, they will be able to file a request for further processing and for a decision under Rule 112(2) EPC until the corresponding notice of loss of rights under Rule 112(1) EPC has been dispatched. Once this notice has been issued and notified via Mailbox, a new task will be generated ("react to the noting of loss of rights") and can be completed by requesting further processing (see also points 18 and 19 above). Should the examining division issue a communication raising an objection to any of the requests for correction or update of the bibliographic data of the application submitted along with the reply to the communication under Rule 71(3) EPC, it will be notified to the Mailbox and a new task for the applicant will be generated. The same holds for any communication raising potential inconsistencies in the translations of the claims filed in reply to the communication under Rule 71(3) EPC.

23. Fees can be paid via one of the existing online tools (Central Fee Payment, Online Filing or Online Fee Payment). Where a procedural act requires the payment of a fee, users will be informed accordingly. To facilitate payment, a summary of the fees due and a link to Central Fee Payment will be displayed for the user. For more information, see the notice from the European Patent Office dated 13 July 2021 concerning Central Fee Payment.

22. En ce qui concerne la réponse à la notification relative à l'intention de délivrer un brevet, les utilisateurs pourront accomplir tous les actes, présenter toutes les requêtes et réagir à toutes les notifications de suivi qui sont directement liés à cette réponse. Ils pourront, par exemple, produire une traduction des revendications, déposer des modifications du texte proposé pour la délivrance, ou requérir la correction ou la mise à jour des données bibliographiques de la demande. S'ils n'observent pas le délai de réponse de quatre mois, ils pourront présenter une requête en poursuite de la procédure ou une requête en décision au titre de la règle 112(2) CBE jusqu'à l'envoi de la constatation correspondante de la perte d'un droit au titre de la règle 112(1) CBE. Une fois que cette constatation aura été émise et signifiée via la Mailbox, une nouvelle tâche sera générée ("réagir à la constatation de la perte d'un droit") et pourra être accomplie en demandant la poursuite de la procédure (voir aussi les points 18 et 19 plus haut). Si la division d'examen émet une notification soulevant une objection à l'encontre de toute requête soumise avec la réponse à la notification au titre de la règle 71(3) CBE et visant à la correction ou à la mise à jour des données bibliographiques de la demande, la notification de la division d'examen sera signifiée à la Mailbox et une nouvelle tâche sera générée pour le demandeur. Cela vaut aussi pour toute notification soulevant d'éventuelles incohérences dans les traductions des revendications produites en réponse à la notification prévue à la règle 71(3) CBE.

23. Les taxes peuvent être acquittées via l'un des outils en ligne existants (paiement centralisé des taxes, dépôt en ligne ou paiement des taxes en ligne). Lorsqu'un acte de procédure nécessite d'acquitter une taxe, les utilisateurs en seront informés. Pour faciliter le paiement, un récapitulatif des taxes exigibles et un lien vers le paiement centralisé des taxes seront affichés pour l'utilisateur. Pour obtenir de plus amples informations, veuillez vous reporter au Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 13 juillet 2021, concernant le paiement centralisé des taxes.

24. Die Einführung weiterer Aktionen und Aufgaben in MyEPO Portfolio wird in einem gesonderten Bereich der EPA-Website oder im Amtsblatt bekannt gemacht. Zu den weiteren Aufgaben, die zu einem späteren Zeitpunkt hinzugefügt werden können, gehören die Erwiderung auf den erweiterten europäischen Recherchenbericht (Regel 70a EPÜ), die Erwiderung auf eine Mitteilung im Prüfungsverfahren nach Artikel 94 (3) EPÜ und Schriftsätze zur Vorbereitung der mündlichen Verhandlung im Prüfungsverfahren (Regel 116 EPÜ). Als Aktionen können der Antrag auf Berichtigung oder Aktualisierung der bibliografischen Daten einer Anmeldung, der Antrag auf Eintragung eines Rechtsübergangs (Regel 22 EPÜ) und die Anzeige der Zurücknahme der Vertretung hinzugefügt werden.

III. Andere EPA-Dienste

25. In MyEPO werden Links zu anderen Online-Diensten des EPA wie Online-Einreichung 2.0, Zentrale Gebührenzahlung und Web-Einreichung bereitgestellt. Die anderen Online-Dienste des EPA sind von der Einführung von MyEPO und MyEPO Portfolio nicht betroffen. So können Nutzer insbesondere auch nach der Einführung von MyEPO weiterhin wie gewohnt den Dienst My Files nutzen und auf die Mailbox zugreifen.

24. The launch of further actions and tasks in MyEPO Portfolio will be announced in a dedicated section of the EPO website or in the Official Journal. The further tasks that may be added subsequently to MyEPO Portfolio include the reply to the extended European search report (Rule 70a EPC), the reply to a communication in examination under Article 94(3) EPC and submissions in preparation for oral proceedings in examination (Rule 116 EPC). The actions that may be added include requesting the correction or update of an application's bibliographic data, requesting the registration of a transfer of rights (Rule 22 EPC) and giving notice of withdrawal from representation.

III. Other EPO services

25. In MyEPO, links will be provided to a variety of the EPO's other online services, including Online Filing 2.0, Central Fee Payment and Web-Form Filing. The other EPO online services will be unaffected by the launch of MyEPO and MyEPO Portfolio. Users may in particular continue to use My Files and access Mailbox in the existing way after the launch of MyEPO.

24. Le déploiement de nouvelles actions et tâches dans MyEPO Portfolio sera annoncé dans une rubrique dédiée du site Internet de l'OEB ou dans le Journal officiel. Les autres tâches susceptibles d'être ajoutées par la suite à MyEPO Portfolio comprennent la réponse au rapport de recherche européenne élargi (règle 70bis CBE), la réponse à une notification au stade de l'examen au titre de l'article 94(3) CBE, et la production de documents en vue de la préparation de la procédure orale au stade de l'examen (règle 116 CBE). Les actions susceptibles d'être ajoutées comprennent la requête en correction ou en mise à jour des données bibliographiques d'une demande, la requête en inscription d'un transfert de droits (règle 22 CBE) et la déclaration de retrait de la procédure en tant que mandataire.

III. Autres services de l'OEB

25. Dans MyEPO, des liens seront proposés vers divers autres services en ligne de l'OEB, y compris le dépôt en ligne 2.0, le paiement centralisé des taxes et le dépôt par formulaire en ligne. Le lancement de MyEPO et de MyEPO Portfolio n'aura aucune incidence sur les autres services en ligne de l'OEB. Les utilisateurs pourront notamment continuer d'utiliser My Files et d'accéder à la Mailbox selon la manière habituelle après le lancement de MyEPO.

Mitteilung des Prüfungssekretariats der europäischen Eignungsprüfung

Gemäß Artikel 9 (2) b) der Vorschriften über die europäische Eignungsprüfung (VEP) werden die Bewerber informiert, dass sämtliche Korrespondenz seitens des Prüfungssekretariats ab 1. Januar 2021 ausschließlich elektronisch auf myEQE übermittelt wird. Dies gilt auch für alle beschwerdefähigen Entscheidungen. Der postalische Versand per Einschreiben entfällt. Die in Regel 127 (2) EPÜ für elektronische Zustellungen niedergelegten Grundsätze und Absicherungen gelten entsprechend für beschwerdefähige Entscheidungen. Die vorliegende Mitteilung gilt nicht für die Bestimmungen bezüglich Beschwerden gemäß Artikel 24 VEP, die gemäß den Formvorschriften des Artikels 6 der Ergänzenden Verfahrensordnung der Beschwerdekammer in Disziplinarangelegenheiten des Europäischen Patentamts eingereicht werden müssen.

Diese Mitteilung ersetzt die Mitteilung des Prüfungssekretariats wie im ABI. EPA 2022, A21 veröffentlicht.

Notice from the Examination Secretariat for the European qualifying examination

In accordance with Article 9(2)(b) of the Regulation on the European qualifying examination (REE), candidates are advised that with effect from 1 January 2021 all correspondence from the Examination Secretariat is conducted in electronic form only, via the myEQE portal. This goes for all appealable decisions too. The requirement to use registered mail is removed. The principles and safeguards concerning electronic notification set out in Rule 127(2) EPC apply *mutatis mutandis* to appealable decisions. The present notice does not apply to any provisions relating to appeals pursuant to Article 24 REE, which must be filed in accordance with the formal requirements set out in Article 6 of the Additional Rules of Procedure of the Disciplinary Board of Appeal of the European Patent Office.

This notice supersedes the notice from the Examination Secretariat as published in OJ EPO 2022, A21.

Communication du secrétariat d'examen pour l'examen européen de qualification

Conformément à l'article 9(2)b) du règlement relatif à l'examen européen de qualification (REE), les candidats sont informés qu'à compter du 1^{er} janvier 2021, toute correspondance du secrétariat d'examen a lieu exclusivement par voie électronique sur myEQE. Cela vaut également pour toutes les décisions susceptibles de recours. L'envoi postal par recommandé est abandonné. Les principes et garanties concernant la signification par voie électronique énoncés à la règle 127(2) CBE s'appliquent par analogie aux décisions susceptibles de recours. La présente communication ne s'applique pas aux dispositions relatives aux recours formés en application de l'article 24 REE qui doivent être déposés conformément aux exigences de forme prévues par l'article 6 du règlement de procédure additionnel de la chambre de recours de l'Office européen des brevets statuant en matière disciplinaire.

La présente communication remplace la communication du secrétariat d'examen telle que publiée au JO OEB 2022, A21.

Liste der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter¹
List of professional representatives before the European Patent Office¹
 Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets¹

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
AT	Österreich	Austria	Autriche		
Änderungen	Amendments	Modifications	Erhart, Philipp Josef (AT) Inventus Engineering GmbH Montafoner Straße 68 6771 ST. ANTON IM MONTAFON	Fox, Tobias (DE) Vereinsgasse 28/12 1020 WIEN	Pecha, Manfred (AT) Siemens AG Österreich Siemensstraße 90 1210 WIEN
Löschungen	Deletions	Radiations	Pagjura, Anna (AT) R. 154(1) Patentanwalt Dipl.-Ing. Michael Babeluk Florianigasse 26/3 1080 WIEN		
BE	Belgien	Belgium	Belgique		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Laenen, Bart Roger Albert (BE) cf. NL Arnold & Siedsma Hasselt BV Kempische Steenweg 542A 3500 HASSELT	Reekmans, Sara Maria (BE) cf. NL Arnold & Siedsma Hasselt BV Kempische Steenweg 542A 3500 HASSELT	Vandevijver, Pascale (BE) cf. NL Patent Consultant Vandevijver BV Heuvenstraat 58 3520 ZONHOVEN
Änderungen	Amendments	Modifications	Caremans, Tom Pieter J (BE) Gevers Patents Holidaystraat 5 1831 DIEGEM	Gabriel, Kiroubagaranne (FR) Allnex Belgium, S.A. Patent Department Anderlechtstraat 33 1620 DROGENBOS	Kourgias, Catherine (BE) Calysta NV Lambroekstraat 5A 1831 DIEGEM
Löschungen	Deletions	Radiations	Schoofs, Hilde (BE) Joseph Genotstraat 31 1080 BRUXELLES	van Buul, Bastiaan Richard Marinus (NL) cf. NL Schneider Electric Services International 5, Place du Champ de Mars 1050 BRUXELLES	
CH	Schweiz	Switzerland	Suisse		
Änderungen	Amendments	Modifications	Alizon, Robert (FR) Fairway Family Office AG Giesshübelstrasse 40 8045 ZÜRICH	Bader, Martin Alexander (CH) BGW AG St. Gallen Innovation & Intellectual Property Management Advisory Group Varnbühlstrasse 13 9000 ST. GALLEN	Bader, Martin Alexander (DE) cf. Bader, Martin Alexander (CH)
			Jelsch, Emmanuel Edwin (FR) Awa Switzerland Ltd. Rue de Lausanne 64 1020 RENENS (VD)	Jonas, Hans-Hermann (DE) X-Rite Europe GmbH Althardstrasse 70 8105 REGENSDORF	Lee, Andrew (GB) Hitachi Energy Switzerland AG Intellectual Property PGLI-IP Bruggerstrasse 72 5400 BADEN
			Longchamp, Jean-Nicolas (CH) Braunpat Braun Eder AG Holeestrasse 87 4054 BASEL	Mäder, Annette (CH) Prins Intellectual Property AG Mellingerstrasse 12 5443 NIEDERROHRDORF	Sacroug, Olivier (CH) Micheli & Cie Rue de Genève 122 Case Postale 61 1226 GENEVE-THÔNEX
			Spiereburg, Pieter (CH) Prins Intellectual Property AG Mellingerstrasse 12 5443 NIEDERROHRDORF		

¹ Alle in der Liste der zugelassenen Vertreter eingetragenen Personen sind Mitglieder des Instituts (epi).
 Anschrift:
 epi-Sekretariat
 Bayerstr. 83
 80335 München
 Deutschland
 Tel. +49 (0)89 242052-0
 Fax +49 (0)89 242052-220
 info@patentepi.org

¹ All persons on the list of professional representatives are members of the Institute (epi).
 Address:
 epi Secretariat
 Bayerstr. 83
 80335 Munich
 Germany
 Tel. +49 (0)89 242052-0
 Fax +49 (0)89 242052-220
 info@patentepi.org

¹ Toute personne inscrite sur la liste des mandataires agréés est membre de l'Institut (epi).
 Adresse :
 Secrétariat epi
 Bayerstr. 83
 80335 Munich
 Allemagne
 Tél. +49 (0)89 242052-0
 Fax +49 (0)89 242052-220
 info@patentepi.org

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
Löschungen	Deletions	Radiations	Braun, Axel (DE) R. 154(1) F. Hoffmann-La Roche AG Patent Department (PLP) Grenzacherstrasse 124 4070 BASEL	Giraud, Eric (FR) R. 154(1) ICB Ingénieurs Conseils en Brevets SA Faubourg de l'Hôpital 3 2001 NEUCHÂTEL	Léger, Jean-François (CH) R. 154(1) Micheli & Cie Rue de Genève 122 Case postale 61 1226 GENÈVE-THONEX
			Scheuzger, Beat Otto (CH) R. 154(1) Bovard AG Patent- und Markenanwälte Optingenstrasse 16 3000 BERN 25	Stamegna, Yoann Marc Laurent (FR) cf. FR Bugnion SA 10, route de Florissant Case Postale 375 1211 GENÈVE 12	
CY Zypern	Cyprus	Chypre			
Löschungen	Deletions	Radiations	Markides, Hermione Al. (CY) R. 154(2)(a) Markides, Markides & Co. Markides House 1 Heroes Street P.O. Box 4325 1703 NICOSIA		
CZ Tschechische Republik	Czech Republic	République tchèque			
Löschungen	Deletions	Radiations	Hakr, Eduard (CZ) R. 154(2)(a) Traplova, Hakr, Kubat Law and Patent Office Pristavni 24 170 00 PRAHA 7	Reichel, Pavel (CZ) R. 154(1) Lopatecka 14 140 00 PRAHA 4	
DE Deutschland	Germany	Allemagne			
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Aßmann, Andrea (DE) Vossius & Partner Patentanwälte Rechtsanwälte mbB Siebertstraße 3 81675 MÜNCHEN	Pressner, Dietmar (DE) cf. NL Weissenseestraße 8 51375 LEVERKUSEN	
Änderungen	Amendments	Modifications	Bauer, Ingo (DE) Gille Hrabal Patentanwälte Brucknerstraße 20 40593 DÜSSELDORF	Becher, Claus Thomas (DE) Hoffmann Eitle Patent- und Rechtsanwälte PartmbB Immermannstraße 20 40210 DÜSSELDORF	Bill, Burkart Hartmut (DE) Blumbach · Zinngrube Patentanwälte PartG mbB Elisabethenstraße 11 64283 DARMSTADT
			Bobzien, Hans Christoph (DE) Wagner Albiger & Partner Patentanwälte mbB Siegfried-Leopold-Straße 27 53225 BONN	Bockhorni, Josef (DE) Bockhorni & Brüntjen Partnerschaft Patentanwälte mbB Agnes-Bernauer-Straße 88 80687 MÜNCHEN	Bosio, Vera (IT) Löhleinstraße 29 14195 BERLIN
			Busche, Alena (DE) Frau-Holle-Straße 37 81739 MÜNCHEN	Dahmen, Michael (DE) Keil & Schaafhausen Patentanwälte PartGmbB Friedrichstraße 2-6 60323 FRANKFURT AM MAIN	Dietzler, Florian (DE) Cohausz & Florack Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaftsgesellschaft mbB Bleichstraße 14 40211 DÜSSELDORF
			Drohmann, Christian (DE) Atotech Deutschland GmbH & Co. KG Erasmusstraße 20 10553 BERLIN	Erlach, Natascha (AT) Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Straße 173 55216 INGELHEIM AM RHEIN	Faber, Cornelius (DE) Heimradstraße 2 34130 KASSEL
			Feller, Stefan (DE) ZSP Patentanwälte PartG mbB Hansastraße 32 80686 MÜNCHEN	Freiherr Heereman von Zuydtwyck, Felipe (DE) Cohausz & Florack Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaftsgesellschaft mbB Bleichstraße 14 40211 DÜSSELDORF	Goebel, Sebastian (DE) Bösherz Goebel Patentanwälte Rheinberger Weg 6 40670 MEERBUSCH
			Grupe, Dirk Bernhard Willi (DE) Fuchs Patentanwälte Partnerschaft mbB Westhafenplatz 1 60327 FRANKFURT AM MAIN	Hasegawa, Kan (JP) Patentanwaltskanzlei Hasegawa Alois-Steinecker-Straße 19 85354 FREISING	Heinemeyer, Thomas (DE) Roche Diagnostics GmbH Patentabteilung Sandhofer Strasse 116 68305 MANNHEIM
			Hibst, Nicolas (DE) Continental Automotive GmbH Nordostpark 30 90411 NÜRNBERG	Hille, Claudia Heidi (DE) Maiwald Patentanwalts- und Rechtsanwalts-gesellschaft mbH Elisenhof Elisenstraße 3 80335 MÜNCHEN	Himmel, Sebastian (DE) Atotech Deutschland GmbH & Co. KG Erasmusstraße 20 10553 BERLIN

Vertragsstaat
Contracting state
État contractant

Kaiser, Justus Roland (DE) Keil & Schaafhausen Patentanwälte PartGmbH Friedrichstraße 2-6 60323 FRANKFURT AM MAIN	Kampfenkel, Klaus (DE) Blumbach · Zinngrebe Patentanwälte PartG mbB Elisabethenstraße 11 64283 DARMSTADT	Klier, Isabel (DE) Nordmark Pharma GmbH Pinnallee 4 25436 UETERSEN
Klitzsch, Gottfried (DE) Lehenweg 18 81737 MÜNCHEN	Knoblauch, Andreas (DE) Keil & Schaafhausen Patentanwälte PartGmbH Friedrichstraße 2-6 60323 FRANKFURT AM MAIN	König, Uwe (DE) Sonova Consumer Hearing GmbH Am Labor 1 30900 WEDEMARK
Körner, Kathrin (DE) Merck KGaA Patents & Scientific Services Frankfurter Straße 250 64293 DARMSTADT	Kümmel, Felix (DE) Trumpf SE & Co. KG Johann-Maus-Straße 2 71254 DITZINGEN	Lenz, Nanno Matthias (DE) Keil & Schaafhausen Patentanwälte PartGmbH Friedrichstraße 2-6 60323 FRANKFURT AM MAIN
Markfort, Iris-Anne Lucie (DE) Lorenz & Kollegen Patentanwälte Partnerschaftsgesellschaft mbB Theaterstraße 45 80333 MÜNCHEN	Michevec, Jennifer (DE) Maiwald Patentanwalts- und Rechtsanwalts-gesellschaft mbH Grünstraße 25 40212 DÜSSELDORF	Moser, Clemens (DE) Infineon Technologies AG Am Campeon 1-15 85579 NEUBIBERG
Müller, Michael Franz Paul (DE) MM.IP Patentanwalt Michael F. P. Müller Kapellenleite 1 82386 HUGLFING	Müller, Sarah (DE) dSPACE GmbH Rathenaustraße 26 33102 PADERBORN	Müller, Thomas (DE) Boschetsrieder Straße 20 81379 MÜNCHEN
Nowlan, Elke Ursula (US) Nowlan & Stadler Partnerschaft Flensburger Straße 28 81929 MÜNCHEN	Page, Richard Mark Donald (GB) Immatics Biotechnologies GmbH Machtlfinger Straße 11 81379 MÜNCHEN	Petermann, Markus Alexander (DE) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft Patentabteilung, AJ-5 Petuelring 130 80788 MÜNCHEN
Pflugbeil, Lars (DE) Bauvereinstraße 43 90489 NÜRNBERG	Polzien, Lisa (DE) Immatics Biotechnologies GmbH Machtlfinger Straße 11 81379 MÜNCHEN	Pott, Thomas (DE) Marks & Clerk (Europe) Ltd. Landsberger Straße 302 80687 MÜNCHEN
Probst, Matthias Wolfgang (DE) Trippstadter Straße 97 67663 KAISERSLAUTERN	Pruß, Timo (DE) Hoffmann Eitle Patent- und Rechtsanwälte PartmbB Immermannstraße 20 40210 DÜSSELDORF	Raasch, Detlef (DE) Fargo Patentanwalts-gesellschaft mbH Schloß-Rahe-Straße 15 52072 AACHEN
Rauch, Udo (DE) Dr. Rauch Patentanwalt Frankfurter Straße 34 61231 BAD NAUHEIM	Reiss, Gilles François (DE) Reiss Patentanwalt Otto-Hahn-Straße 36 63303 DREIEICH	Rinck, Andrea (DE) Immatics Biotechnologies GmbH Paul-Ehrlich-Straße 15 72076 TÜBINGEN
Sartorius, Peter (DE) Habermann Intellectual Property Partnerschaft von Patentanwälten mbH Dolivostraße 15a 64293 DARMSTADT	Schaper, Sven (DE) Blumbach · Zinngrebe Patentanwälte PartG mbB Elisabethenstraße 11 64283 DARMSTADT	Scharrer, Paul (DE) Samson AG Weismüllerstraße 3 60314 FRANKFURT AM MAIN
Schatt, Markus F. (DE) K&P Patentanwalts-gesellschaft mbH Linprunstraße 10 80335 MÜNCHEN	Scheitza, Susanne Jutta (DE) Keil & Schaafhausen Patentanwälte PartGmbH Friedrichstraße 2-6 60323 FRANKFURT AM MAIN	Schmid-Dochnahl, Marie-Theres (DE) Bird & Bird LLP Maximiliansplatz 22 80333 MÜNCHEN
Schmid, Marie-Theres (DE) cf. Schmid-Dochnahl, Marie-Theres (DE)	Schretter, Nikola (DE) Siemens AG T IP Postfach 80200 MÜNCHEN	Sidhu, Dalminder Singh (DE) Basell Polyolefine GmbH Intellectual Property Bldg. E413, 5.OG Industriepark Hoechst 65926 FRANKFURT AM MAIN
Stolch-Freund, Lukas Thomas (DE) Maucher Jenkins Patent- und Rechtsanwälte Urachstraße 23 79102 FREIBURG IM BREISGAU	Stolch, Lukas Thomas (DE) cf. Stolch-Freund, Lukas Thomas (DE)	Stowasser, Ralf (DE) Im Gehaaks 15 52159 ROETGEN-ROTT
Templin, Christiane (DE) dSPACE GmbH Rathenaustraße 26 33102 PADERBORN	Thürer, Andreas (DE) ifm group services gmbh ifm-Straße 1 88069 TETTANG	Tillmann, Volker (DE) Hoffmann Eitle Patent- und Rechtsanwälte PartmbB Immermannstraße 20 40210 DÜSSELDORF

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
			Vogelbruch, Keang (DE) Vogelbruch Patentanwalts-gesellschaft mbH Paul-Gerhardt-Straße 16 40593 DÜSSELDORF	Vorwerk, Jurrien (DE) Ostriga Wirths & Vorwerk Patentanwälte PartGmbB Friedrich-Engels-Allee 432 42283 WUPPERTAL	Vorwerk, Sonja (DE) Ostriga Wirths & Vorwerk Patentanwälte PartGmbB Friedrich-Engels-Allee 432 42283 WUPPERTAL
			Wirths, Jochen-Peter (DE) Ostriga Wirths & Vorwerk Patentanwälte PartGmbB Friedrich-Engels-Allee 432 42283 WUPPERTAL	Wollschlaeger, Heinrich Jeremias Valentin (DE) Hoffmann Eitle Patent- und Rechtsanwälte PartmbB Immermannstraße 20 40210 DÜSSELDORF	Ying, Zhichao (CN) Meyer-Dulheuer MD Legal Patentanwälte PartG mbB Torhaus Westhafen Speicherstraße 59 60327 FRANKFURT AM MAIN
			Ziegler, Sylvia Ingeborg (DE) Osram GmbH L&IP IP MO Marcel-Breuer-Straße 6 80807 MÜNCHEN	Zimmermann-Chopin, Rainer (DE) Birkenstraße 4 89191 NELLINGEN	
Löschungen	Deletions	Radiations	Baptiste, Nathalie (FR) cf. FI Fish & Richardson P.C. Mies-van-der-Rohe-Straße 8 80807 MÜNCHEN	Bautz, Günther (DE) R. 154(1) Eichenhang 29 89075 ULM	Daly, Laura Ann (GB) cf. IE Fish & Richardson P.C. Highlight Towers Mies-van-der-Rohe-Straße 8 80807 MÜNCHEN
			Grovenor, Rachel Catherine (GB) cf. GB adidas AG Adi-Dassler-Straße 1 91074 HERZOGENAURACH	Kailuweit, Frank (DE) R. 154(1) Kailuweit & Uhlemann Patentanwälte Partnerschaft mbB Bamberger Straße 49 01187 DRESDEN	Keil, Siegfried (DE) R. 154(1) Continental Automotive GmbH Patente und Lizenzen Thomas-Dehler-Straße 27 81737 MÜNCHEN
			Keller, Thomas (DE) R. 154(1) Continental Automotive GmbH Sodener Straße 9 65824 SCHWALBACH AM TAUNUS	Naser, Werner (DE) R. 154(1) Roche Diagnostics GmbH Patentabteilung Nonnenwald 2 82377 PENZBERG	Qunqar, Nicolas (DE) R. 154(1) König-Szynka-Tilmann-von Renesse Patentanwälte Partnerschaft mbB Mönchenwerther Straße 11 40545 DÜSSELDORF
			Rohmann, Michael (DE) R. 154(1) Andrejewski Honke Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaft mbB An der Reichsbank 8 45127 ESSEN	Röther, Peter (DE) R. 154(1) Schneiders & Behrendt PartmbB Rechts- und Patentanwälte Kortumkarree Huestraße 23 44787 BOCHUM	Ru, Yanfei (CN) R. 154(1) Dompatent von Kreisler Selting Werner - Partnerschaft von Patent- und Rechtsanwälten mbB Bahnhofsvorplatz 1 50667 KÖLN
			Savic, Bojan (RS) cf. DK Savic-IP Bruckmannstraße 19 80638 MÜNCHEN	Schmidt, Karl Michael (DE) R. 154(1) ABB Patent GmbH Oberhausener Straße 33 40472 RATINGEN	Schröder, Richard (DE) R. 154(1) Schröder Oberlein Patentanwalts UG (haftungsbeschränkt) Kasinostraße 19-21 42103 WUPPERTAL
			Siebzehnrübl, Florian (DE) R. 154(1) Armbrustweg 3a 68163 MANNHEIM	Splanemann, Rainer (DE) R. 154(1) Splanemann Patentanwälte Partnerschaft Rumfordstraße 7 80469 MÜNCHEN	Thielmann, Frank (DE) R. 154(1) Audi AG Abteilung I/EZ-3 85045 INGOLSTADT
			Uppena, Franz (DE) R. 154(1) Schwalbenweg 1A 53809 RUPPICHTEROTH	Wübken, Ludger (DE) R. 154(1) Kirchweg 22 53859 NIEDERKASSEL	
DK	Dänemark	Denmark	Danemark		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Sánchez García, Juan (ES) cf. GB Aera A/S Niels Hemmingsens Gade 10, 5th floor 1153 KØBENHAVN K	Savic, Bojan (RS) cf. DE Aera A/S Niels Hemmingsens Gade 10, 5th floor 1153 KØBENHAVN K	
Änderungen	Amendments	Modifications	Christensen, Mikael Tranekær (DK) Chas Hude A/S Langebrogade 1, 2., B2 1411 KØBENHAVN K	Ninn-Grønne, Mikkel (DK) Højberg P/S Adelgade 12 1304 KØBENHAVN K	Warner, Stuart (GB) IPTector Consulting ApS Diplomvej 377, 222 2800 KGS. LYNGBY
ES	Spanien	Spain	Espagne		
Änderungen	Amendments	Modifications	Casalprim Castella, Irene (ES) Adalvo Limited Avinguda Diagonal, 571 08029 BARCELONA	Civanto Villar, Alicia (ES) Velázquez nº 10, 1º 28001 MADRID	Codoñer Molina, Vicente (ES) Oficina Molina Patentes y Marcas, S.L. C/ Martí, 6 - Pta. 2. 46005 VALENCIA

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
			Díaz Martínez, Almudena (ES) Pons Consultores de la Propiedad Industrial, S.A Avinguda Diagonal, 469 1° A 08036 BARCELONA	Femenia Luis, Alfonso (ES) Herrero & Asociados Avda. Diagonal, 601, 2ª 08028 BARCELONA	García Plumed, César (ES) Adama Agriculture España, S.A. Principe de Vergara, 110 - 5ª Planta 28002 MADRID
			Lahidalga de Careaga, Jose Luis (ES) Arturo Soria, 262 Bajo B 28033 MADRID	Lamas Menéndez, Pablo (ES) Calle Virgen de la Cinta N°49 9°C 41011 SEVILLA	Romeral Cabeza, Angel (ES) Balder IP Law, S.L. Paseo de la Castellana, 93 28046 MADRID
			Vázquez Vázquez, Miriam (ES) Satellogic Solutions S.L. Carrer de Bailèn, 3, 1st floor 08010 BARCELONA		
Löschungen	Deletions	Radiations	Armijo Navarro-Reverter, Enrique (ES) R. 154(1) Elzaburu S.L.P. Paseo de la Castellana, 259 C 28046 MADRID	Aymat Gonzalez, José Maria (ES) R. 154(1) Aymat, S.L. Hortaleza, 37 28004 MADRID	
FI	Finnland	Finland	Finlande		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Baptiste, Nathalie (FR) cf. DE Papula Oy Mechelininkatu 1 a 00180 HELSINKI		
Änderungen	Amendments	Modifications	Braun, Michael (DE) Berggren Oy Isokatu 32 B 90100 OULU		
Löschungen	Deletions	Radiations	Vuorimies, Timo Lauri (FI) R. 154(1) Wärtsilä Corporation P.O. Box 413 65101 VAASA		
FR	Frankreich	France	France		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Bruneau, Pierre (FR) Cabinet Novitech 188, Grande rue Charles de Gaulle 94130 NOGENT-SUR-MARNE	Marcus, Thomas (FR) 2, rue de Vellire 57530 PANGE	Stamegna, Yoann Marc Laurent (FR) cf. CH Legalip Cabinet Stamegna 110, boulevard Vauban 13006 MARSEILLE
Änderungen	Amendments	Modifications	Aumonier, Sebastien (FR) BlackBerry 1-7, Cours Valmy Le Belvédère 92800 PUTEAUX	Bordier, Sylvain (FR) Safran Rue des Jeunes Bois - Châteaufort CS 80112 78772 MAGNY-LES-HAMEAUX	Bronchart, Quentin (FR) Cabinet Hautier IP Le Pulsar - 6ème Etage 4, avenue Doyen Louis Weil 38000 GRENOBLE
			Cerredo, Camillo (FR) 62, rue Jean-Baptiste Pigalle 75009 PARIS	Decobert, Jean-Pascal (FR) Hautier IP 291, rue Albert Caquot 06560 VALBONNE	Demulsant, Xavier (FR) Dejade & Biset 8, avenue Jean Bart 95000 CERGY
			Dordain, Jean-Christophe (FR) Argyma 25, rue des Mathurins 75008 PARIS	Feraldi Xypolia, Alexandra (GR) BIC 14, rue Jeanne d'Asnières 92611 CLICHY	Garcia Escomel, Cristina (ES) Elkem Silicones France SAS 9, rue Spécia 69190 SAINT-FONS
			Gasquet, Denis (FR) Cabinet Gasquet Les Pléiades 24D Park Nord Route de la Bouvarde 74370 EPAGNY-METZ-TESSY	Guéné, Patrick (FR) 5, rue des meliers 35650 LE RHEU	Henriet, Estelle Leslie (FR) Condorcet IP 10, allée Henri Frenay 38000 GRENOBLE
			Herrburger, Pierre (FR) Cabinet Pierre Herrburger 67, avenue Niel 75017 PARIS	Lipp, Raphaël Christophe (FR) Cabinet Beau de Loménie 51, avenue Jean-Jaurès BP 7073 69301 LYON CEDEX 07	Marchal, Caroline (FR) Idemia France SAS 2, place Samuel de Champlain 92400 COURBEVOIE
			Mekki, Boualem (FR) Elkem Silicones France SAS 9, rue Spécia 69190 SAINT-FONS	Menville, Laure (FR) Elkem Silicones France SAS 9, rue Spécia 69190 SAINT-FONS	Mouget-Goniot, Claire (FR) 5, rue Anatole France 92310 SÈVRES

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
			Orcet, François Sylvain Nicolas Bruno (FR) Air Liquide Direction de la Propriété Intellectuelle 75, Quai d'Orsay 75321 PARIS CEDEX 07	Ratel, Christian (FR) Cabinet Hautier IP Le Pulsar - 6ème Etage 4, avenue Doyen Louis Weil 38000 GRENOBLE	Rousseau, Anaïs (FR) Arkema France 420, rue d'Estienne d'Orves 92705 COLOMBES CEDEX
			Rousseau, Pierick Edouard (FR) 60, chemin de la Badie 81100 CASTRES	Toueg, Julie Clémentine (FR) Suez Département Propriété Intellectuelle Tour CB21 - 16, place de l'Iris 92040 PARIS LA DÉFENSE	Tranvouez, Edern Morgan (FR) Brandon IP 64, rue Tiquetonne 75002 PARIS
			Tronel, Alexis (FR) Nemera Département Propriété intellectuelle 20, avenue de la Gare 38292 LA VERPILLIÈRE	Verbrugge, Vivien François Emeric (FR) HGF SAS 2, rue Claude Chappe 35510 CESSON-SÉVIGNÉ	
Löschungen	Deletions	Radiations	Prouvez, Julien (FR) R. 154(1) Cabinet Boettcher 16, rue Médéric 75017 PARIS		
GB Vereinigtes Königreich			United Kingdom		
Royaume-Uni					
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Beck, Christopher Andrew (GB) cf. NL Cytiva Amersham Place Little Chalfont BUCKINGHAMSHIRE HP7 9NA	Clarke, Gavin Richard Houghton (GB) c/o Chandler & Georges 75 Westow Hill LONDON SE19 1TX	Grovenor, Rachel Catherine (GB) cf. DE Oxford University Innovation Buxton Court 3 West Way OXFORD OX2 0JB
Änderungen	Amendments	Modifications	Agashi, Kapil (GB) Greaves Brewster LLP Copa House Station Road CHEDDAR, SOMERSET BS27 3AH	Armstrong, Emily (GB) Johnson Matthey PLC P.O. Box 1 Belasis Avenue BILLINGHAM TS23 1LB	Bannan, Sally (IE) Cytiva Amersham Place Little Chalfont BUCKINGHAMSHIRE HP7 9NA
			Bennett, Nicholas (GB) CSY London Helios Court 1 Bishop Square HATFIELD, HERTFORDSHIRE AL10 9NE	Bertrand, Maxwell Jacques Benjamin (GB) Wynne-Jones IP Limited Southgate House Southgate Street GLOUCESTER, GLOUCESTERSHIRE GL1 1UB	Biniok, Johannes Christopher Garbi (DE) Mewburn Ellis LLP Aurora Building Counterslip BRISTOL BS1 6BX
			Bishop, Ian Keith (GB) ip21 Limited Central Formalities Department Suite 2, The Old Dairy Elm Farm Business Park Wymondham NORWICH NR18 0SW	Bradley, Adrian (GB) CSY London Helios Court 1 Bishop Square HATFIELD, HERTFORDSHIRE AL10 9NE	Brown, Fraser Gregory James (GB) CSY London Helios Court 1 Bishop Square HATFIELD, HERTFORDSHIRE AL10 9NE
			Chung, Hsu Min (GB) HGF Limited Central Court 25 Southampton Buildings LONDON WC2A 1AL	Clarke, Edward (GB) ip21 Limited Central Formalities Department Suite 2, The Old Dairy Elm Farm Business Park Wymondham NORWICH NR18 0SW	Croft, Iain (GB) 9 Priory Terrace Nether Edge SHEFFIELD S7 1LU
			Cunnington, James Conrad (GB) Imperial Brands 121 Winterstoke Road BRISTOL BS3 2LL	Dean, Alexander Bruce (GB) Dentons UK, Ireland and Middle East One Fleet Place LONDON EC4M 7WS	Dixon, Philip Matthew (GB) 81 Westcombe Hill LONDON SE3 7DU
			Dumigan, Ali Naeem (GB) Appleyard Lees IP LLP 15 Clare Road HALIFAX HX1 2HY	Faulkner, Thomas John (GB) CSY London Helios Court 1 Bishop Square HATFIELD, HERTFORDSHIRE AL10 9NE	Fletcher, Scott William (GB) HGF Limited Central Court 25 Southampton Buildings LONDON WC2A 1AL
			Giles, Samuel (GB) Meissner Bolte UK Country Business Park 4a Top Land Cragg Vale HEBDEN BRIDGE HX7 5RW	Gill, Sharaz Michael (GB) Septigent Ltd 301 Searles Court 4 Rolfe Terrace LONDON SE18 6BS	Harrison, Paul Richard (GB) ip21 Limited Central Formalities Department Suite 2, The Old Dairy Elm Farm Business Park Wymondham NORWICH NR18 0SW

Vertragsstaat
Contracting state
État contractant

			Hibbert, Juliet Jane Grace (GB) Bird & Bird LLP 12 New Fetter Lane LONDON EC4A 1JP	Hyden, Martin Douglas (GB) Wynne-Jones IP Limited Southgate House Southgate Street GLOUCESTER, GLOUCESTERSHIRE GL1 1UB	Jones, William (GB) ip21 Limited Central Formalities Department Suite 2, The Old Dairy Elm Farm Business Park Wymondham NORWICH NR18 0SW
			Lambert, Ian Robert (GB) Wynne-Jones IP Limited Southgate House Southgate Street GLOUCESTER, GLOUCESTERSHIRE GL1 1UB	Lambert, Thomas John (GB) Wynne-Jones IP Limited Southgate House Southgate Street GLOUCESTER, GLOUCESTERSHIRE GL1 1UB	Lucas, George (GB) Mewburn Ellis LLP The Maurice Wilkes Building Cowley Road CAMBRIDGE CB4 0DS
			McPherson, Sofie Elisabeth (SE) HGF Limited Central Court 25 Southampton Buildings LONDON WC2A 1AL	Moodie, Simon James (GB) SecuralP Ltd Fourstones, Curbar Lane CALVER, HOPE VALLEY S32 3YF	Penine, Cristina (RO) ip21 Limited Central Formalities Department Suite 2, The Old Dairy Elm Farm Business Park Wymondham NORWICH NR18 0SW
			Reynolds, Julian David (GB) J D Reynolds & Co. Castlemead Lower Castle Street BRISTOL BS1 3AG	Rodgers, Matthew William (GB) Stratagem IPM Ltd Meridian Court Comberton Road Toft CAMBRIDGE CB23 2RY	Roscoe, Paul (GB) Appleyard Lees IP LLP The Lexicon Mount Street MANCHESTER M2 5NT
			Sainz Pastor, Noelia (ES) Autolus Ltd. The MediaWorks 191 Wood Lane LONDON W12 7FP	Schiavone, Christina (GB) Concept IP Gloucester Limited 12 High Street Stonehouse GLOUCESTERSHIRE GL10 2NA	Smith, Thomas Charles (GB) TTP plc Melbourn Science Park MELBOURN SG8 6EE
			Solanki, Khushbu Rahul (GB) CSY London Helios Court 1 Bishop Square HATFIELD, HERTFORDSHIRE AL10 9NE	Teasdale, Andrew James (GB) The Boots Company Plc 1 Thane Road NOTTINGHAM NG2 3AA	White, Andrew Gordon (GB) Mill Barn Tredington SHIPSTON ON STOUR CV36 4NG
			White, Kevin Andrew (GB) Siemens Energy Limited 1 Waterside South LINCOLN LN5 7FD	Whitten, George Alan (GB) Whitten & Gill Ltd Oakfield House Sandhurst Road WOKINGHAM, BERKSHIRE RG40 3JQ	Williams, Michael Ian (GB) CSY London Helios Court 1 Bishop Square HATFIELD, HERTFORDSHIRE AL10 9NE
			Wilson, Alexander Stephen Miller (GB) Carpmaels & Ransford LLP One Southampton Row LONDON WC1B 5HA	Zvesper, Thomas (GB) UCB Celltech 208 Bath Road SLOUGH, BERKS SL1 3WE	
Löschungen	Deletions	Radiations	Auckland Cooke, Jacqueline (GB) R. 154(1) North Mill House North Mill Road Bledlow PRINCES RISBOROUGH, BUCKS. HP27 9QP	Bailey, Richard Alan (GB) R. 154(1) Bailey IP Consulting Limited 142 Leckhampton Road CHELTENHAM, GLOS. GL53 0DH	Chapman, Paul William (GB) R. 154(1) Patently IP Limited 47 Burnham Green Road WELWYN, HERTS. AL6 0NL
			Davies, Christopher Robert (GB) R. 154(1) Dehns St Bride's House 10 Salisbury Square LONDON EC4Y 8JD	Hwang, Jae Suk (GB) R. 154(1) Venner Shipley LLP 200 Aldersgate LONDON EC1A 4HD	Manford, Fergus Paul (GB) cf. NL Vectura Limited 1 Prospect West CHIPPENHAM SN14 6FH
			Manning, Laura Louise (GB) cf. NO Mohum Aldridge Sykes Limited 12 Park Square East LEEDS LS1 2LF	Murgatroyd, Susan Elizabeth (GB) R. 154(1) Baron Warren Redfern 1000 Great West Road BRENTFORD TW8 9DW	Nash, David Allan (GB) R. 154(1) Hill View, Grove Road BRISTOL BS9 2RL
			Richardson-Bullock, James Sedgwick (GB) R. 154(1) Withers & Rogers LLP Nicholas Wilson House Dormer Place LEAMINGTON SPA CV32 5AE	Robinson, Louise Frances (GB) cf. NL c/o Thermo Fisher Scientific St. George's Court Unit 1 Hanover Business Park ALTRINCHAM WA14 5TP	Sánchez García, Juan (ES) cf. DK Reddie & Grose LLP The White Chapel Building 10 Whitechapel High Street LONDON E1 8QS

Vertragsstaat Contracting state État contractant						
			Somervell, Thomas Richard (GB) R. 154(1) Marks & Clerk LLP Alpha Tower Suffolk Street Queensway BIRMINGHAM B1 1TT	Whitaker, Iain Mark (GB) R. 154(1) Alban Patent Agency Future Business Centre Kings Hedges Road CAMBRIDGE CB4 2HY		
IE	Irland	Ireland	Irlande			
	Eintragungen	Entries	Inscriptions	Daly, Laura Ann (GB) cf. DE 28 Ballydaheen West MALLOW, CO. CORK P51 NX6R		
	Änderungen	Amendments	Modifications	Gaffney, Naoise Eoin (IE) GH Research plc 28 Baggott Street Lower DUBLIN, D02 NX43		
IS	Island	Iceland	Islande			
	Löschungen	Deletions	Radiations	Hannesson, Helgi Hermann (IS) R. 154(1) 3H IP Box 9008 129 REYKJAVIK		
IT	Italien	Italy	Italie			
	Eintragungen	Entries	Inscriptions	Biondini, Daniele (IT) cf. SM Via Renato Cartesio, 39 60019 SENIGALLIA (AN)	Gérard, Fabien (FR) cf. BE GSK Vaccines S.r.l. Via Fiorentina, 1 53100 SIENA, SI	Montanari, Daniele (IT) cf. NL GLP S.r.l. Studio Proprietà Intellettuale Viale Europa Unita, 171 33100 UDINE
	Änderungen	Amendments	Modifications	Hansen, Live Marie (NO) c/o Chiesi Farmaceutici S.p.A. Via Palermo 26/A 43122 PARMA	Rausa, Mario Alberto Manlio (IT) Ing. Corradini & C. S.r.l. Piazza Luigi di Savoia, 24 20124 MILANO	Tirioni, Bartolomeo (IT) BTA S.r.l. Viale Papa Giovanni XXIII, 106 24121 BERGAMO
				Zermani, Umberto (IT) cf. Zermani Biondi Orsi, Umberto (IT)	Zermani Biondi Orsi, Umberto (IT) Bugnion S.p.A. Viale Lancetti, 17 20158 MILANO	
	Löschungen	Deletions	Radiations	Spadaro, Marco (IT) R. 154(1) Via San Francesco d'Assisi, 7G 23807 MERATE (LC)		
LU	Luxemburg	Luxembourg	Luxembourg			
	Änderungen	Amendments	Modifications	Rousseau, Cyrille (FR) Patent 42 34, rue Dicks 4081 ESCH-SUR-ALZETTE		
NL	Niederlande	Netherlands	Pays-Bas			
	Eintragungen	Entries	Inscriptions	Manford, Fergus Paul (GB) cf. GB Leyden Laboratories B.V. Paasheuvelweg 25-D5 1105 BP AMSTERDAM	Robinson, Louise Frances (GB) cf. GB FEI Company Achtseweg Noord 5 5651 GG EINDHOVEN	van Buul, Bastiaan Richard Marinus (NL) cf. BE Arnold & Siedsma Bezuidenhoutseweg 57 2594 AC DEN HAAG
	Änderungen	Amendments	Modifications	Biermann, Jan (DE) Lumicks Paalbergweg 3 1105 AG AMSTERDAM	De Matteis, Valeria (IT) EP&C/IPecunia Rijksweg Zuid 8 6131 AN SITTARD	Ellens, Andries (NL) EDP Patent Attorneys B.V. Agro Business Park 2 6708 PW WAGENINGEN
				Grootsholten, Johannes A.M. (NL) Patstelling Beheer BV Ginnekenweg 179A 4835 NA BREDA	Kevelam, Jan (NL) Enza Zaden Beheer BV Haling 1 E 1602 DB ENKHUIZEN	Kromkamp, Jantje (NL) Royal Avebe Zernikelaan 8 9747 AW GRONINGEN
				Lubberdink, Pim (NL) Dolby International AB Mr. Treublaan 7 1097 DP AMSTERDAM	Paola, Guido (IT) Dolby International AB Mr. Treublaan 7 1097 DP AMSTERDAM	Postmus, Bart (NL) Marel Handelstraat 3 5831 AV BOXMEER
				Slikker, Wilhelmina Johanna (NL) Custos IP Rutbeekweg 45 7546 PR ENSCHEDE	Stegeman, Dick (NL) EDP Patent Attorneys B.V. Agro Business Park 2 6708 PW WAGENINGEN	van Velzen, Maaïke Mathilde (NL) Deloitte Legal B.V. Gustav Mahlerlaan 2970 1081 LA AMSTERDAM

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
			Vernout, Robert (NL) Dogio Patents B.V. 's-Gravelandseweg 21 1211 BN HILVERSUM		
Löschungen	Deletions	Radiations	Beck, Christopher Andrew (GB) cf. GB Philips International B.V. Intellectual Property & Standards High Tech Campus 5 5656 AE EINDHOVEN	Laenen, Bart Roger Albert (BE) cf. BE Arnold & Siedsma Bezuidenhoutseweg 57 2594 AC DEN HAAG	Montanari, Daniele (IT) cf. IT NLO Anna van Buurenplein 21a 2595 DA DEN HAAG
			Pressner, Dietmar (DE) cf. DE DSM Intellectual Property Poststraat 1 6135 KR SITTARD	Reekmans, Sara Maria (BE) cf. BE Arnold & Siedsma Bezuidenhoutseweg 57 2594 AC DEN HAAG	Vandevijver, Pascale (BE) cf. BE DSM Intellectual Property Poststraat 1 6135 KR SITTARD
			Wijers, Barbara Laetitia (NL) R. 154(1) Hunter Douglas N.V. Piekstraat 2 3071 EL ROTTERDAM		
NO Norwegen Norway Norvège					
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Manning, Laura Louise (GB) cf. GB Bryn Aarflot AS Stortingsgata 8 0161 OSLO		
Änderungen	Amendments	Modifications	Bradavreic, Stanko (NO) Acapo AS Strandgaten 198 5004 BERGEN	Langan, Hans (NO) Zacco Norway AS Askekroken 11 P.O. Box 488 Skøyen 0213 OSLO	Lillegraven, Rita (NO) Zacco Norway AS Askekroken 11 P.O. Box 488 Skøyen 0213 OSLO
			Sønstevoid, Anne (NO) Zacco Norway AS Askekroken 11 P.O. Box 488 Skøyen 0213 OSLO	Westberg, Nina (NO) Zacco Norway AS Askekroken 11 P.O. Box 488 Skøyen 0213 OSLO	
Löschungen	Deletions	Radiations	Eide, Geirfinn (NO) R. 154(1) Bleikerhaugen 13C 1387 ASKER		
PL Polen Poland Pologne					
Änderungen	Amendments	Modifications	Piotrowicz, Alicja (PL) Kulikowska i Kulikowski SP. K. Ul. Kwiatowa 21/3 02-539 WARSZAWA	Walkiewicz, Sebastian Rafal (PL) LDS Lazewski Depo & Partners Ul. Prosta 70 00-838 WARSZAWA	
Löschungen	Deletions	Radiations	Bialkowski, Adam (PL) R. 154(1) Valeo Autosystemy sp.z o.o. Ul. Przemysłowa 3 32-050 SKAWINA	Rachubik, Irena (PL) R. 154(1) Sulima Grabowska Sierzputowska Patent and Trademark Attorneys IO-1 Building Ul. Pulawska 182 02-670 WARSZAWA	Solyga-Zurek, Aleksandra Ewa (PL) R. 154(1) LDS Lazewski Depo & Partners Ul. Prosta 70 00-838 WARSZAWA
RO Rumänien Romania Roumanie					
Änderungen	Amendments	Modifications	Boncea, Oana-Laura (RO) IP Grid Expert SRL Str. Colentina 16 BI A5, et. 10, ap. 81, S2 021154 BUCURESTI	Marinescu, Ruxandra (RO) Patentmark SRL 2, Dr. N. Turcescu Str. 050467 BUCURESTI	Mohonea, Cristian (RO) Patentmark SRL 2, Dr. N. Turcescu Str. 050467 BUCURESTI
			Mohonea, Liliana (RO) Patentmark SRL 2, Dr. N. Turcescu Str. 050467 BUCURESTI		
SM San Marino San Marino Saint Marin					
Löschungen	Deletions	Radiations	Biondini, Daniele (IT) cf. IT Titan Patents & Trademarks SRL Via Consiglio del Sessanta, 99 47891 DOGANA		

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
SE	Schweden	Sweden	Suède		
Änderungen	Amendments	Modifications	Hafner, Christian (CH) swiPr AB Gripengatan 10 177 44 JÄRFÄLLA	Hedlund, Claes (SE) Ericsson AB Lindholmspiren 11 417 56 GÖTEBORG	Nilsson Öman, Anna Helena (SE) Crea IP AB c/o IP Station AB PO Box 35 683 23 HAGFORS
			Nilsson, Lars (SE) Öhlins Racing AB Box 722 194 27 UPPLANDS VÄSBY	Wallin, Ulf (SE) Husqvarna AB 433 81 PARTILLE	
Löschungen	Deletions	Radiations	Norgren, Susanne (SE) R. 154(1) Hydro Extruded Solutions AB Kanalgatan 1 612 81 FINSPÅNG	Perklev, Karin Cecilia (SE) R. 154(1) Nationsgatan 14 223 63 LUND	
TR	Türkei	Turkey	Turquie		
Änderungen	Amendments	Modifications	Berkkam, Ayfer (TR) Berkkam Patent Consulting Remzi Oguz Arik Mah. Bestekar Cad. Bestekar Is Merkezi No: 49/19 06680 CANKAYA - ANKARA	Yuce, Serfinaz Sibel (TR) Acar Intellectual Property Law Inc. Darulaceze Cd. Eksioglu Plaza, 36/8 34400 KAGITHANE, ISTANBUL	

**Hinweise für die Zahlung von
Gebühren, Auslagen und
Verkaufspreisen**

Der derzeit aktuelle Gebührenhinweis ergibt sich aus ABI. EPA 2022, A34.

Das derzeit geltende Verzeichnis der Gebühren und Auslagen des EPA ergibt sich aus der Zusatzpublikation 2, ABI. EPA 2022.

Gebühreninformationen sind auch im Internet unter epo.org/gebuehren veröffentlicht.

**Guidance for the payment of
fees, expenses and prices**

The fees guidance currently applicable is set out in OJ EPO 2022, A34.

The current schedule of fees and expenses of the EPO is set out in supplementary publication 2, OJ EPO 2022.

Fee information is also published on the EPO website: epo.org/fees.

**Avis concernant le paiement des
taxes, redevances et tarifs de
vente**

Le texte de l'avis actuellement applicable est publié au JO OEB 2022, A34.

Le barème actuel des taxes et redevances de l'OEB figure dans la publication supplémentaire 2, JO OEB 2022.

Des informations concernant les taxes sont également publiées à l'adresse Internet epo.org/taxes.

Warnung vor irreführenden Anpreisungen und Zahlungsaufforderungen von Unternehmen, die angeblich europäische Patente registrieren

Das Europäische Patentamt (EPA) wurde darüber informiert, dass Anmel-der und Inhaber europäischer Patente manchmal Rechnungen von Unterneh-men und Einzelpersonen mit Zahlungs-aufforderungen für die Veröffentlichung und/oder Registrierung ihrer Anmel-dungen und Patente erhalten.

Das offiziell anmutende Erscheinungs-bild derartiger Rechnungen ist irrefüh-rend: Die von diesen Unternehmen angebotenen Dienstleistungen stehen in keinerlei Zusammenhang mit der Bearbeitung von europäischen Patent-anmeldungen und PCT-Anmeldungen durch das EPA. **Es besteht daher keine Verpflichtung, Rechnungen zu bezahlen, die Ihnen von solchen Unternehmen für die Bearbeitung einer Patentanmeldung durch das EPA ausgestellt werden. Im Übrigen entfalten etwaige Zahlungen an diese Unternehmen keinerlei Rechtswir-kung in den Verfahren nach dem EPÜ.**

Nähere Informationen zu solchen fal-schen Rechnungen und entsprechende Beispiele finden Sie auf der Website des EPA unter epo.org/warning_de.

Warning – beware of approaches and requests for payment from firms purporting to register European patents

The European Patent Office (EPO) is aware that European patent applicants and proprietors sometimes receive invoices from firms and individuals inviting them to pay for the publication and/or registration of their applications and patents.

Despite the seemingly official appearance of such invoices, the services offered by these firms are in no way related to the processing of European patent applications and PCT applications by the EPO. **There is therefore no obligation to pay any invoice issued by these firms for the processing of your patent application by the EPO. Moreover, any payment made to these firms will have no legal effect whatsoever in proceedings under the EPC.**

More information and examples of such fraudulent invoices can be found on the EPO website at epo.org/warning.

Avertissement concernant les offres frauduleuses et les invitations à payer émanant de sociétés qui prétendent inscrire des brevets européens

L'Office européen des brevets (OEB) a été informé que des demandeurs et titulaires de brevets européens reçoivent parfois des factures émanant de sociétés ou de particuliers les invitant à payer des frais de publication et/ou d'inscription de leurs demandes et brevets.

Malgré la présentation en apparence officielle des factures concernées, les services proposés par ces sociétés ne sont en rien liés au traitement des demandes de brevet européen et des demandes PCT par l'OEB. **Vous n'êtes donc pas tenu(e) de payer les factures émises par ces sociétés pour le traitement de votre demande de brevet par l'OEB. De plus, les paiements effectués au profit de ces sociétés ne produiront aucun effet juridique dans les procédures au titre de la CBE.**

De plus amples informations concernant ces fausses factures, ainsi que des exemples, sont publiés sur le site Internet de l'OEB à l'adresse epo.org/warning_fr.

BESCHWERDEKAMMERN
BOARDS OF APPEAL
CHAMBRES DE RECOURS

Mitteilung des Präsidenten der Beschwerdekammern vom 1. Mai 2022 über die Unterrichtung von Verfahrensbeteiligten über Eingaben der übrigen Beteiligten und Dritter

In allen mehrseitigen Beschwerdeverfahren werden die Beschwerdekammern ihre Praxis, wie sie die Beteiligten über Eingaben und Dokumente der übrigen Beteiligten und Dritter informieren, ändern.

1. Eingaben der Beteiligten, insbesondere die Beschwerdeschrift, die Beschwerdebegründung und die Erwiderung auf die Beschwerdebegründung, werden den übrigen Beteiligten weiterhin zugestellt. Kopien der den Eingaben beigefügten Dokumente, einschließlich in den Eingaben zitierte Patent- und Nichtpatentliteratur und geänderte Unterlagen (z. B. geänderte Anspruchssätze) werden jedoch nicht mehr automatisch übermittelt.

Alle diese in der elektronischen Akte enthaltenen Dokumente können im Europäischen Patentregister heruntergeladen werden. Sie werden den Beteiligten nur noch auf Anfrage kostenlos in Papierform zur Verfügung gestellt.

Die Beschwerdekammern werden die übrigen Beteiligten weiterhin über den Eingang von Gegenständen oder Dokumenten informieren, die nicht in der elektronischen Akte des Europäischen Patentregisters eingesehen werden können (z. B. weil sie nicht scannbar oder nicht öffentlich sind) oder die nicht ohne Weiteres lesbar sind (z. B. farbige Unterlagen).

Für den Fall einer mündlichen Verhandlung wird den Beteiligten empfohlen, vor der Verhandlung in der elektronischen Akte im Europäischen Patentregister zu überprüfen, ob ihnen alle notwendigen Dokumente vorliegen.

2. Darüber hinaus wird diese Praxis auch auf die Einwendungen Dritter ausgeweitet. Die Beschwerdekammern werden weiterhin die in einem anhängigen Verfahren eingereichten Einwendungen an alle Beteiligten übermitteln. Diesen Einwendungen beigefügte Dokumente werden jedoch nicht mehr automatisch übermittelt. Sie können über das Europäische Patentregister heruntergeladen werden.

Notice of the President of the Boards of Appeal dated 1 May 2022 on informing the parties of submissions made by other parties to the proceedings and by third parties

In all inter partes appeal proceedings, the Boards of Appeal will adapt their practice of informing the parties of submissions and documents which are filed by a party to the proceedings or by a third party.

1. Party submissions, in particular the notice of appeal, the statement of grounds of appeal and the reply to the statement of grounds, will continue to be communicated to the other parties. However, copies of all documents attached to party submissions, including patent and non-patent literature cited in party submissions as well as documents containing amendments, such as an amended set of claims, are no longer to be forwarded automatically.

All these documents contained in the electronic file can be downloaded from the European Patent Register. They will be provided to the parties free of charge in paper form upon request only.

The Boards of Appeal's practice of informing the other parties of the filing of items or documents which are not available for inspection in the electronic files of the European Patent Register (e.g. non-scannable objects, non-public documents) or are not easily legible (e.g. documents filed in colour) is retained.

If oral proceedings are to take place, parties are advised to check the electronic file via the European Patent Register in advance of the hearing to ensure that they are in possession of all relevant documents.

2. Similarly, this practice will also be extended to third-party observations. The Boards of Appeal will continue to communicate such observations filed during pending proceedings to all parties. However, the documents annexed to third-party observations will not be forwarded automatically. They can be downloaded from the European Patent Register.

Communiqué du Président des chambres de recours, en date du 1^{er} mai 2022, concernant la pratique consistant à informer les parties au sujet des écritures soumises par d'autres parties à la procédure et par des tiers

Dans toutes les procédures de recours inter partes, les chambres de recours adapteront leur pratique consistant à informer les parties au sujet des écritures et documents soumis par une partie à la procédure ou par un tiers.

1. Les écritures des parties, en particulier l'acte de recours, le mémoire exposant les motifs du recours et la réponse audit mémoire, continueront d'être notifiées aux autres parties. Cependant, les copies de tous les documents joints aux écritures d'une partie, notamment la littérature brevet et non-brevet citée dans les écritures d'une partie ainsi que les documents contenant des modifications, tels qu'un jeu modifié de revendications, ne doivent plus être transmises automatiquement.

Tous ces documents contenus dans le dossier électronique peuvent être téléchargés à partir du Registre européen des brevets. Ils seront fournis gratuitement sur papier aux parties, sur requête uniquement.

Les chambres de recours continueront d'informer les autres parties au sujet du dépôt d'éléments ou de documents qui ne sont pas ouverts à l'inspection publique dans les dossiers électroniques du Registre européen des brevets (par exemple des objets ne pouvant pas être numérisés et des documents non publics) ou dont la lecture est difficile (par exemple des documents déposés en couleur).

Si une procédure orale doit avoir lieu, il est conseillé aux parties de consulter le dossier électronique avant l'audience via le Registre européen des brevets, afin de s'assurer qu'elles sont en possession de tous les documents pertinents.

2. De la même manière, cette pratique sera également étendue aux observations de tiers. Les chambres de recours continueront de notifier les observations qui sont présentées par des tiers au cours de procédures en instance à l'ensemble des parties. Cependant, les documents annexés à des observations de tiers ne seront pas transmis automatiquement. Ils peuvent être téléchargés à partir du Registre européen des brevets.

3. Diese Praxisänderung gilt für Eingaben, die ab dem 1. Juni 2022 eingereicht werden. Diese Mitteilung ersetzt die Mitteilung Nummer 2 im ABI. EPA 2020, A131.

Carl JOSEFSSON

Präsident der Beschwerdekammern

3. This change in practice applies to submissions filed on or after 1 June 2022. The present notice supersedes point 2 of the notice published in OJ EPO 2020, A131.

Carl JOSEFSSON

President of the Boards of Appeal

3. Ce changement de pratique s'applique aux écritures soumises à compter du 1^{er} juin 2022. Le présent communiqué remplace le point 2 du communiqué publié au JO OEB 2020, A131.

Carl JOSEFSSON

Président des chambres de recours